AWEMainta

www.awemainta.com WWW.Facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583 1400 Diabierna, 05 November 2021

Esaki ta un team masha importante den HOH, unda cu

Cada pashent di stroke ta wordo atendi p'e team completo aki





Siman pasa a recorda Dia Mundial di Stroke. Relaciona cu e fecha aki e Stroke Unit na Hospital a tene diferente actividad pa celebro y pasa un rato ameno cu e pashentnan.

Awe nos kier preseenta nos lectornan e team, cu ta di opinion cu un pashent di stroke drenta e departamento, ta un team completo ta traha y consulta hunto p'e revalidacion di e pashent. Awe maske laat, kier felicita e team di experto aki, cu a bin ta yuda hopi paciente cu a haya un stroke.

Acuerdo pa ehcucion di Landspakket

Ta pone cu dentro di algun dia lo tin trata cambio LMA den Parlamento

Ayera mainta gabinete Wever Croes a anuncia cu a acorda cu Hulanda pa loke t'e agenda di ehecucion pa 2021 pa loke t'e Landspakket cu a wordo firma for di algun luna caba.
Minister Presidente a informa ayera mainta cu via di un reunion digital cu Secretario di Estado Raymond Knops, a acorda cu lo bay over na ehecuta tur e medidanan palabra den e Landspakket aki.



Un acuerdo un biaha mas ya cu no ta for di awor e acuerdo aki ta oficial, ya cu Prome Minister di Aruba a firma p'esaki varios luna atras, pero caminda Gobierno di Aruba no tabata atene su mes na ehecucion di esaki segun e agenda di ehecucion.
Lo ta bon pa mustra aki si cu e acuerdo di nobo di ayera, no ta nifica cu Hulanda lo duna Aruba e ultimo transh di ayudo financiero pa 2021, ya cu ainda Gobierno di Aruba tin cu cumpli cu palabracionnan haci.

No a cumpli cu reduccion di gasto den cuido medico y ainda Gobierno no a informa con e proceso aki ta bayendo y tin tur indicacion cu siman pasa Conseho di Minister di Reino, lo a brinda Gobierno di Aruba un tiki mas espacio pa cumpli cu loke e mes a propone pa haci.

Sinembargo e acuerdo di nobo aki pa cumpli cu e agenda di ehecucion di e Landspakket, ta mustra cu entre otro pa dentro di algun dia Gobierno tin cu manda e cambio di ley di LMA cu lo habri caminda pa cuminsa retira trahadornan publico manera cu a wordo palabra.
Gobierno a bay di acuerdo pa reduccion di gasto di personal y esaki ta encera cu un grupo di trahador lo wordo manda cas, sea pa medio di un acuerdo of pa incumplimento di nan responsabilidadnan.

Algo ta sigui cu den e grupo aki lo no tin ningun trahador cu ta den servicio di e gabinete actual y ta algo cu AWEMainta a bin ta mustrando cu retiro di trahadornan ta algo concreto y cu awor Prome Minister a anuncia cu tin cu ehecuta e ley aki.

Tin varios otro medida cu lo tin cu wordo ehecuta ainda prome cu fin di aña caminda e presion riba pueblo lo bira ainda mas grandi, pero Gobierno ta mustra contento cu a logra e acuerdo ayera cu Hulanda pa loke ta ehecucion di esaki.

Ta keda pa mira si realmente gabinete Wever Croes lo cumpli e biaha aki si cu ehecucion di e Landspakket aki, algo cu na varios ocasion no a logra di ehecuta.

Den proximo dianan tin cu mira si CAFT lo informa Conseho di Minister di Reino, cu Aruba lo por ricibi e ultimo transh di ayudo financiero pa motibo cu a cumpli cu loke a wordo palabra den reduccion di gasto den cuido medico.

Otro sorpresa grandi di Gobierno

Awe lo firma acuerdo di varios aña cu Eagle LNG y nada ta wordo haci

Den pasado e gran politico Betico Croes a yega di haci un observacion politico den su lucha contra di su enemigo politico mas grandi, cu tabata partido PPA e tempo ey, caminda el a haci e siguiente remarke: “Los perros ladran y la caravana pasa.”
E tempo ey e observacion aki tabata pa mustra cu esnan cu tabata contra di Status Aparte pa Aruba, por grita contra cuanto cu nan kier, pero pueblo di Aruba ta sigui marcha den su lucha sagrado.

Awe ta un dia cu e frase Spaño aki lo tin un nificacion diferente, ya cu AWEMainta a ricibi informacion fededigno, cu awe Gobierno apesar di tur critica y cuestionamento, lo firma cu e compania Eagle LNG relaciona cu e planta di di awa y coriente, WEB Aruba NV.
Un asunto cu tin algun tempo caba ta “stoba” caminda e presencia di e compania aki tabata wordo cuestiona pa diferente motibo, y na prome instante Eagle LNG hunto cu otro compania Quantum, a firma un acuerdo di principio cu gabinete Wever Croes, pa nan haya un operador pa e refineria di San Nicolas.

A publica na grandi e momento cu a firma entre otro un “Letter of Exclusivity” cu RDA caminda a wordo mustra cu Eagle LNG lo percura pa un facilidad di gas na Aruba na San Nicolas.
E acuerdonan aki a wordo firma na luna di december di 2020 caminda Prome Minister Evelyn Wever Croes, a mustra cu ta “un momento grandi pa Aruba, cual lo trece hopi alegria como cu e desaroyo aki lo crea un desaroyo economico pa Aruba, crea cupo di trabou y genera divisas.”
Awe casi un aña despues, Eagle LNG no ta drenta refineria di San Nicolas, pero ta drenta via porta grandi den WEB Aruba NV, un compania estatal cu ta funcionando sin problema algun y cu pa algun tempo caba, ta studiando e posibilidad pa yega na un sistema caminda lo por opera totalmente pa medio di gas y asina reduci prijs di coriente y awa.



N’e momentonan aki e prijs di gas riba mercado mundial ta na e nivel mas alto cu e tabata, pero e duda ta bira awe mas grandi ta kendenan realmente lo beneficia di e acuerdo aki y di con Gobierno a bira lomba un biaha mas pa posibilidad di reapertura di e refineria na San Nicolas.
Si enberdad Gobierno firma awe e acuerdo aki cu Eagle LNG e ta otro muestra cu Gobierno no tin respet pa Parlamento ya cu ningun momento a bin informa Parlamento riba e acuerdo aki, cu ya caba algun luna atras, e ex Presidente interino di Utilities NV, Richard Eman, a trata di forsa pa firma.
A sugri cantidad di critica, pero awor di repente lo ta cla pa firma e acuerdo aki sin cu pueblo ta na altura di esaki y pakico realmente ta hinca un partner den wega den un compania estatal cu na e momentonan aki no tin mester di esaki.

T’e tipo di cosnan aki ta pone cu den pueblo ta wordo cuestiona e hecho cu Gobierno no ta sincero cu pueblo, cu ta haci priminti pueblo algo grandi p’e refineria di San Nicolas y awor ta bira hinca Eagle LNG den WEB Aruiba NV.
Aki un biaha mas ta mira cu Gobierno no ta kibra su cabes cu Parlamento cu mester controla su maneho, ya cu e 11 miembronan cu ta sostene e Gobierno aki, ta sinta mira e cosnan aki pasa sin sikiera hik pa respet na defensa di pueblo y atrobe ta mustra cu ta cierto hendenan cu ta amigo y famia di Gobierno, ta probecha di e tipo di situacionnan aki.

Apesar cu CAft ta haya cu situacion ta mehorando

Gobierno no tin pensa di pone un paro na cobranza di 12.6% di empleadonan publico

Ta casi fin di aña atrobe y según Gobierno, te ainda, nos ta mei mei di un crisis sin precedente. E ta desde mei 2020 cu cada miembro di nos asociacion (VWI) ta entregando 12.6% di su salario p'asina cumpli cu un di e tantísimo exigencianan cu Hulanda a pone pa por yega na remarca di e ayudo financiero.

Si, desde e luna di mei 2020 y e siguiente lunanan tabata temponan hopi difícil pa Aruba y tur miembro di VWI (ta Vereniging van Werknemers met een Individuele Arbeidsovereenkomst na WEB,a aporta boluntariamente cu e entrega di 12.6% di nan salario cu e condición cu e entrega aki lo para na december 2020. Pero e pandemia a sigi y e Director di WEB di e tempo ey a haña orden "di ariba" pa sigi haci e entrega salarial "te próximo aviso".

VWI no tabata di acuerdo cu esaki y a entama un caso sumario (Kortgeding) contra di WEB Aruba NV cu e acusación di cambio di contrato di trabao unilateral di e empleadonan.

VWI ta cita akibao e evaluacion 5.11 di Corte den Prome Instancia:

"5.11: Gelet op de buitengewone economische noodsituatie van Aruba ten gevolge van de Covid-19 pandemie en het algemeen belang dat daarmee gepaard gaat, kan geconcludeerd worden dat sprake is van een zodanige onvoorziene omstandigheden die zowel voor risico van de werkgever als voor risico van de werknemer dient te komen. Dat VWI te kennen heeft gegeven niet bereid zijn te onderhandelen totdat de loonkorting over de maand januari 2021 gerestitueerd wordt komt voor haar rekening. Voldoende aannemelijk is dat sprake is van een wijziging van omstandigheden die een eenzijdige wijziging van de arbeidsvoorwaarden rechtvaardigen. Dit geldt des te meer nu WEB onweersproken heeft gesteld dat het voorstel alleen de periode tot en met december 2021 betreft en vooralsnog nog steeds tijdelijk is."

E veredicto completo di e caso bo ta haña aki:

https://www.uitspraken.nl/uitspraak/gerecht-in-eerste-aanleg-van-aruba/civiel-recht/civiel-recht-overig/eerste-aanlegenkelvoudig/ ecli-nl-ogeaa-2021-83

En todo caso, durante tratamento di e caso economia di Aruba no tabata pinta bon y manera conoci e decision di Huez, mr. J.M.J. Keltjes, no tabata na fabor di VWI. Esey tabata e tempo aya, februari 2021, pero awor, november 2021, e situatcion ta diferente.

Conforme prof. dr. R.H.J.M. Gradus, Presidente di CAft, den su conseho n'e presupuesto oficial di 2021 di 25 di augustus 2021, ta menciona, y nos ta cita:

"Naast deze mutaties heeft Aruba de begrote belastingen, ten opzichte van de OB, verhoogd op basis van de meest recente groeiramingen. Doordat de economie sneller herstelt dan verwacht is de nominale groeiverwachting verhoogd van 5,6 procent naar 10,9 procent. De noodzaak voor steunmaatregelen is door het economisch herstel afgenomen. De dividendopbrengsten van de Centrale Bank Aruba (CBA) zijn verhoogd evenals de lasten bij de goederen & diensten en de subsidies. Het CAft is voorts van mening dat op basis van de realisatie in de maandrapportages de lasten verder verlaagd kunnen worden, onder meer bij de steunmaatregelen en de post goederen & diensten."

E conseho di prof. Gradus bo ta haña aki:

https://www.cft.cw/jdownloads/All%20downloads/Adviezen/Aruba/cft_202100091_advies_bij_de_vastgestelde_begroting_

2021_aruba.pdf

Prof. Gradus ta menciona den palabranan cla cu e economia Arubiano ta recuperando mas liher cu a spera y cu e pronostico di crecemento nominal a wordo hisa di 5.6 porciento pa 10.9 porciento. E recuperacion di nos economia ta bayendo mihor cu a pronostica! Turistanan ta drentando na granel y tin monton di avionnan na nos aeropuerto.

E cantidad di ayudo na FASE a baha drasticamente y e cantidad di companianan dependiente di subsidio di salario tambe a baha drasticamente. Pero e salarionan di nos miembronan (y di tur empleado di WEB) te ainda ta bin na remarka di entrega di 12.6 % te proximmo aviso.

E restaurant y barnan ta jen. Supermercadonan ta draai manera nunca. E hotelnan ta operando na capacidad nominal. E economia di Aruba ta progresando tremendamente! Ta bon mes! Y asina mes e Gobierno ta insisti cu e ta sumamente necesario pa tur empleado cu ta trahando na compania liga cu Gobierno entrega 12.6% di su salario te proximo aviso, pasobra, segun Gobierno, esaki ta un condicion cu Hulanda a pone pa por yega na remarka pa ayudo di likides.

Ta Hulanda a impone esaki ariba Aruba como condicion pa haña ayudo di likides for di di Hulanda. Esaki t'asina di berdad? Esaki tabata di berdad un iniciativa di Hulanda? E entrega di 12.6% riba e condicionnan di trabao tabata un presentimiento of un revelacion abrupto di sr. Knops? Sigur cu no!

E tabata nos Gobierno sumamente "diligente" y "preocupa" cu den secrecia total a papia den oreanan di sr. Knops y sr. Knops no a pensa dos biaha p'asina e implementa e proposicion di Aruba y impone esaki pa Aruba, Corsou y St. Maarten. Aki bao nos ta cita "Behandeling Beleidsdebat Koninkrijksrelaties" di 6 di april 2021 den 'Eerste Kamer der Staten-Generaal' cu invitado, e secretario di Estado di Asuntonan Interno y relacion di Reino, sr. Raymond Knops.

Sr. Knops na palabra: "Daar is mevrouw Gerkens; nu ga ik haar vraag dus beantwoorden. Zij vroeg welke visie ik heb op de bezuinigingen in de publieke sector, in het bijzonder op de gezondheidzorg en hoe Nederland die kan doen, ook een beetje in het verlengde van de discussie die we hadden over autonomie en hoever je daarin kunt gaan. We hebben als onderdeel van die liquiditeitssteun in eerste instantie gevraagd om een korting van 12.5% op het totale arbeidsvoorwaardenpakket van overheidswerknemers en politieke ambtsdragers. Aruba had dat indertijd zelf al voorgesteld, omdat het zag dat het niet meer ging.

Dat hebben we ook voor de andere twee landen zo gedaan. Dat had te maken met het feit dat inkomsten en uitgaven totaal niet meer in balans waren en dat van iedereen offers gevraagd worden, dus ook van de mensen die nog wel een baan hebben, want heel veel mensen hebben hun baan verloren. Ook het IMF heeft geconstateerd dat er op Curaçao, Aruba en Sint-Maarten een te groot gat zit tussen de kosten van de publieke sector ten opzichte van de totale overheidsfinanciën. Maar het gaat ook om die solidariteit met private bedrijven en mensen die hun baan kwijt zijn geraakt. We hebben gezegd dat dit tijdelijke maatregelen zijn, want als de crisis voorbij is en alles weer kan, kan daar eventueel ook weer een aanpassing op plaatsvinden, maar vooralsnog kan dat niet."

E resumen di e debate aki bo por haña aki:

https://www.eerstekamer.nl/verslagdeel/20210406/beleidsdebat_koninkrijksrelaties

Den aña 2020 e entrega di 12.6% di e pakete total di condicionnan di trabao tabata un necesidad pa interes general di e pais. Hasta por bisa cu na comienso di 2021 e situacion lo tabata mas o menos mescos cu durante 2020. Pero awor, na november 2021, esaki ta asina ainda?

Tur e turistanan cu ta drentando cu paranda den mente despues di ta sera den cas debi n'e pandemia no ta mind pa gasta plaka pa nan pasa great durante nan vakantie.

Placa ta drentando den bon cantidad na bar, restaurant y hotelnan! E filanan di auto durante weekend cu hendenan cu ta bezig ta shop pa Pasco of ta keiro ta kilometernan largo. Prof. Gradus ta menciona cu "e necesidad di medidanan di sosten no ta valido mas pa via di e recuperacion economico".

Pero segun nos Gobierno, p'e empleadonan di companianan liga cu Gobierno, Aruba ta sufriendo di e pandemia ainda, y como tal e entrega di 12.6% riba e salario ta sigi! Esaki por t'asina, pasobra Gobierno a paga un suma substancial di 59 miyon florin dimas na subsidio di salario y mester coregi esaki, no matter what?

Kende ta controlando kico Gobierno ta haciendo cu nos placa? Aparentemente niun hende! Ta parce mas y mas cu e entrega di salario di 12.6% a cuminsa existi pa un necesidad urgente na 2020 y comienso di 2021 y awor (final di 2021) ta wordo hustifica, den forma permanente, cu pandemia y cu e excusa cu esaki ta un condicion di Hulanda pa haña sosten financiero mientras cu e ta obvio cu e economia di Aruba basicamente a re-establece su mes. Tin algo cu no ta cuadra akinan, segun Directiva di VWI.

Si forsa un muher tene relacion sexual, e ta un caso di violacion sexual

Un persona tin tur derecho pa nenga di tene relación sexual. Inclusive den un relación of un matrimonio. Si un persona wordo obliga pa tene relacion sexual bou menasa of cu violencia, e ta bira un delito: Violacion sexual.
Tin varios di e casonan cu a bin den Corte e aña'ki. Hombernan cu no ta acepta cu un relacion a yega su fin y kier sigui impone riba nan ex pareha.
Un di e casonan aki ta di e homber Derwin P., kende durante henter e tratamento no tabata mira e seriedad di e delito pa cual e mester presenta dilanti Hues.
E pareha tabatin 15 aña di relacion, tin tres yiu cu otro y tin un cas. Pero e conflictonan entre e pareha no ta data for di awor.

Tin denuncianan di maltrato cu ta data for di 2017 y cu hasta a exigi cu e mester a sigui un curso pa controla su agresion. Cu e caso nobo ta parce cu e curso no a duna resultado.
Na april ultimo Derwin a sigui su ex pareha y asina a constata cu el a bay Notario. Para pafo, el a ranca e señora bay cu ne haciendo uzo di forsa.
El a hibe te na Seroe Cristal unda cu el a abusa sexualmente di dje. Pa miedo e victima a dicidi di sigur'e cu e ta bolbe cu ne y cu solamente e mester bay su cas busca su pañanan.
E victima a pensa cu na su cas t'e unico caminda sigur cu e por pidi ayudo na momento cu e drenta paden. Y esey ta loke el a haci tambe.

Tanto cerca su ruman como tambe Polis na unda a bati alarma pa loke a pasa.
E realidad di e caso parce no ta penetra den cabes di e homber, kende tabata blo sacudi su cabes den Corte y hari sarcasticamente na momento cu e victima tabata wordo interoga dor di Hues. Inclusive, el a bisa Hues cu apesar cu nan a kibra cu otro, regularmente nan tabata tin relacion sexual cu otro. E victima di su banda ta nenga esaki.

Por a constata cu e victima tabata victima di stalking di e homber, inclusive na momento cu e tabata den KIA.

El a blokea e homber, pero semper e tabata logra manda mensahe p'e via otro numbernan di telefon of otro cuentanan di facebook y tur esaki for di KIA.

Esaki ta motibo tambe cu e no kier tin contacto cu e homber, apesar cu nan tin tres yiu cu otro.
N'e momentonan aki e ta busca pa haya custodia di e yiu mas grandi.

El a haya esaki na momento cu e tabata menor di edad. Pa e motibo aki ta e homber a haya e custodia y e ta trata di bende e cas.

Di e manera aki e kier bay for di Aruba pa por haya trankilidad. E victima a pidi un suma di 5 mil florin pa daño sufri. Tambe e tabata wordo maltrata dor di e homber dilanti e yiunan.

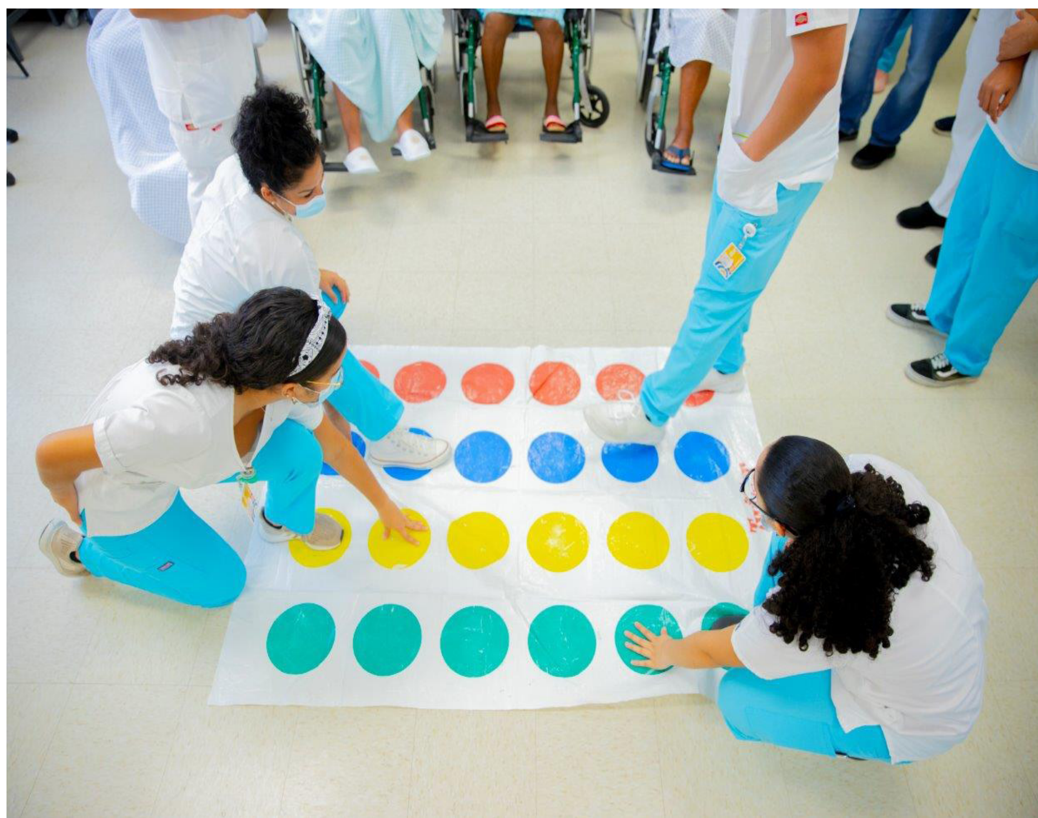
Pa loke t'e castigo, Fiscal a bisa cu e homber no ta siña su les. El a yega di bin dilanti caba pa tanto caso di destruccion como maltrato y p'e motibo aki a pidi 42 luna di cual 10 ta condicional, 2 aña di prueba, 2 aña di contact-verbod.

Hospital a recorda Dia Mundial di Stroke

Cada pashent di stroke ta wordo atendi pa un team completo







Siman pasa a recorda Dia Mundial di Stroke. Relaciona cu e fecha aki e Stroke Unit na Hospital a tene diferente actividad pa stimula e celebro y pasa un rato ameno cu e pashentnan. Entre otro a hunga wega di memoria y tambe e pashentnan tabata na encargo di duna instruccion p'e nursenan hunga e wega 'Twister'. Un mainta asina yena di actividad y alegria sigur a haci e dia mas agradabel p'e pashent y sin laga afo e premionan bunita cu a gana.

Jelissa Martinus, Neuro Verpleegkundige, ta splica cu ora un pashent di stroke drenta e departamento, e team completo ta traha y consulta hunto p'e revalidacion di e pashent. E team ta consisti di e Neurologo, Neuro Verpleegkundige y e team multidisciplinario. E team multidisciplinario ta consisti di Fisioterapista, Ergoterapista, Logopedista, trahador social y dietista. "Awe tabata un dia unico y nos ta gradici tur sponsor pa nan bunita gesto di duna premio pa e pashentnan".

Dr. Robert Weiser, Neurologo, a splica cu si un persona ta sinti cu su boca ta bay di banda of porta tambe e brasa ta sinti zwak, por ta un di e prome señalnan na momento cu un persona ta hayando un stroke. Stroke no ta algo cu ta bin pocopoco, sino mas bien e ta bin diripiente.

Di su banda, dr. Ivonne van Sijtveld, tambe Neurologo, ta menciona cu prevencion ta hopi importante. Tin varios factor cu por modifica y algun no. Dos ehempel di factor cu no por modifica ta edad y genero. E factornan cu por modifica ta por ehempel presion halto of diabetes; e pashent lo mester sa di controla esaki door di bay regulamente na su dokter di cas y tuma remedi manera prescribi. Colesterol tambe mester tene na cuenta cu ne, pues ta importante pa tin un dieet sano, haci movecion y pa hiba un bida saludabel.
Segun estadistica, stroke ta comun den persona riba 65 aña sinembargo stroke ta presenta den hende jong tambe. Hende jong mayoria biaha tin otro factornan di riesgo.

Na momento cu e pashent sinti malo y yama ambulance y e personal di ambulance constata cu e persona ta hayando un stroke, nan lo yama Departamento di Emergencia p'asina nan cuminsa prepara pa ricibi e pashent. Si acaso e pashent tin menos di cuater ora y mey cu e sintomanan lo cuminsa na haci un 'brain scan'. Si e 'brain scan' demostra cu no tin hemoragia (no tin sanger den dje) lo uza e remedi 'Thrombolytic therapy'.

Esaki ta un remedi cu ta bay e ader pa disolve e klompi cu a drenta e celebro y a causa e stroke. Si acaso e stroke tin sangramento, e proceso aki no lo ta posibel, pero lo controla presion y si ta necesario, lo interna e pashent den Cuido Intensivo (ICU).
Hospital ta bon prepara pa atende pashentnan di stroke pero ta recorda henter comunidad pa por fabor hiba un bida saludabel pa preveni bira malo entro otro sufri di un stroke.

Buchi Penchi Malo

Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten a ricibi 5 ehemplar di e buki di mucha for di sra. Esmeralda Tromp-Jacobs (Tanchi Esme) titula ‘Buchi Penchi Malo’.



Tanchi Esme ta conoci pa su programa di radio ‘Mundo Infantil y contamento di storia’. Sra. Esmeralda Tromp-Jacobs pa hopi aña ta stimula lesamento como Biebmoeder na Scol Ora Ubao.

‘Buchi Penchi Malo’ ta un buk’i mucha ilustra pa artista visual, Armando Goedgedrag. Diseño grafico ta di Timothy Lampe.

‘Buchi Penchi Malo’ ta un fabula cu ta trata importancia di evita di pensa y haci maldad, e importancia di scoge pa pone meta pa logra algo den bida. E storia tin varios mensahe.
Entre otro e importancia di solo pa humanidad, siña pordona, mustra afeccion y dicidi pa scoge e bon caminda.
Un storia cu Tanchi Esme tabatin warda pa hopi aña y porfin a publica esaki den forma di un bunita buki, hopi atractivo y colorido. Muchanan por fia e buki aki pronto na Biblioteca Publico na Playa y San Nicolas.

Request Publishing a publica e buki nobo aki ‘Buchi Penchi Malo’ na Papiamento. Request Publishing ta di sra. Denise de Jongh-Rekwest, autora di buki pa mucha na Boneiro cu varios publicacion conoci. E buki ta obtenibel na Boneiro y Corsou tambe.

Di 4 agenda di ehecucion pa 2021 a keda aproba entre Aruba y Hulanda



Un bes mas Aruba y Hulanda oficialmente a acorda e contenido di e Agenda di Ehecucion pa 2021 relaciona cu e trayecto di Landspakket di Aruba. Esaki a tuma lugar den forma digital entre Secterario di Estado Raymond Knops y Minister-President di Aruba sra. Evelyn Wever-Croes.

E Agenda di Ehecucion t'e di 4 agenda y e delaster pa aña 2021. Asina Aruba a demostra cu, no obstante e intensidad di e trabou y retonan, nos pais ta cumpliendo den gran forma cu un di e condicionnan esencial. Un palabra di gradicimento ta bay pa tur profesional cu a traha dia y nochi pa logra e meta aki. Aruba por ta orguyoso di su ekipo local.

Por observa den e di 4 Agenda di Ehecucion pa 2021 cu varios investigacion a inicia of lo yega na nan conclusion. Durante e periodo aki a tene y lo ta teniendo varios ronda di consulta cu actornan clave.

Esaki a base di colaboracion entre e ekipo di Aruba y Hulanda. Por indica tambe cu e informacion duna den e Agenda di Ehecucion ta un resumen di e totalidad di trabounan haci y tin como meta informa comunidad di e trayecto andando.

Den aña 2022 e trabounan lo sigui y asina lo ta trahando riba e prome Agenda di Ehecucion p'e aña ey.
E Agenda di Ehecucion ta un documento cu lo wordo refina continuamente. Esaki lo tuma lugar den colaboracion estrecho entre paisnan.
Por indica cu pais Aruba ta riba bon caminda y cu respet, madures y dedicacion, hunto nos lo recupera nos pais.

“Aspiring Women Entrepreneurship”



Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria mediante su unit di Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) y cu colaboracion di Vadavas Jewelry, Accessories & More, kier invita tur hende muher cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na IDEA su webinar “**Aspiring Women Entrepreneurship**” dia 10 di november benidero.

E prome webinar a tuma lugar den luna di maart, como cu esaki tabata e luna cu a celebra e Dia Internacional di Hende Muher. E topico tabata ‘Strategic Entrepreneurship & Innovation’ presenta dor di sr. Edward Erasmus.

Dia 30 di april ultimo, IDEA conhuntamente cu ActionCOACH Aruba, a organisa e segundo webinar di Women Entrepreneurship. E segundo webinar aki a hiba e titulo di “From Entrepreneur to Entrepreneurship” presenta dor di sr. Dave Martinus.

E webinarnan aki ta specialmente dedica p’e grupo femenino cu ta desea flexibilidad den nan bida, cu ta desea di sigui nan pasion, cu kier tin mas control riba nan futuro of ta desea di crece mas rapido den nan carera.

E oradora, srta. Valeria Gomez, Empresario Femenino y Cofundadora di Vadavas Jewerly, Accessories & More, lo presenta e.o. e siguiente tipnan pa aspira e empresario femenino:

- *No tene miedo pa tin plannan grandi*
- *Sea un experto den bo tereno*
- *Haci bon uzo di bo network y pa bo sigui crece*
- *Mantene distancia di negativismo*
- *Tin confidencia den bo mes*

E webinar aki ta completamente **GRATIS** y ta tuma luga riba e plataforma digital TEAMS *10.00 am pa 11.00 am.*

Pa tur empresario femenino existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi, por atende e webinar aki. Pa por participa, mester registra via e siguiente link:

https://www.eventbrite.nl/e/webinar-aspiring-women-entrepreneurship-registration-200384173457

Registracion ta obligatorio. Si acaso mester di mas informacion tocante e webinar, por tuma contacto cu Sra. Louella Croes-Ras na IDEA via telefon #: 521-2400/521-2439. Tambe por sigui IDEA riba su Facebook page *@Idea-Aruba* of

bishita nos website nobo: www.idea.aw.

Fofoti Tours & Transfers ta celebra nan 11 Aniversario den e di 11 luna aña 2021



Fofoti Tours & Transfers a celebra nan di 11 aniversario dia 1e di november, 2021, haciendo locual cu nan ta stima mas, dunando bon servicio na tur nan bishitantenan. Un compania relativamente hoben cu semper ta persisti pa surpasa e expectativanan di nan clientenan ora ta trata en particular di exelencia den servicio.

Sra. Sharlise Croes a agrega: “Nos ta orguyoso di ken nos ta awe como compania. Sigurando cu tur operations y proceso ta funciona optimalmente, dunando servicio excelente y manteniendo nos mes na tur regla di gobierno. Nos tour guide nan ta duna semper nan maximo esfuerso, trahador contento = cliento contento. Nos ta pone cosnan traha.”

Nos kier a gradici tur partner local y internacional pa nan apoyo continuo, unda cu planta bon colaboracion lo cosecha exito.

Durante e momentonan di conmemoracion, a refleha riba e 11 logronan cu ta sobresali y cual nos ta mas orguyoso di dje:

1. 100% ACP Certification (Mi Compromiso) reconoci pa Aruba Excellence Foundation den e top ten (10) di tur negoshi na Aruba;
2. Aruba Quality Seal Certification;
3. Gold Aruba Health & Happiness Code certified pa tur ekipo, oficina, empleado y manteniendo na tur regla di CDC y DVG;
4. Prome compania den Caribe pa certifica como Aquila Excellence Tour Operator Designation, y tur tour guides certifica pa International Aquila Cruise Excellence;
5. Sigurando calidad continuo cu tur Tour guides tin nan rijbewijsnan di ekipo, nan permit y e carchi berde exigi pa DTP;
6. Tour-guides a sigui training di AHATA (Aruba Excellence Foundation and Parke Arikok Seminars);
7. Flora and fauna semper tawata un punto di atencion den nos “safety speech”y pa pone mas enfasis a crea borchinan den e area di check-in, pero mas importante ta implementa den practica durante tur tour;
8. Regulando nos tour nan pa un maximo di 6 vehiculo pa asina ofrese e bishitante un mihor experiencia y minimalisa e impacto;
9. Nos a inclui San Nicolas como un stop den tur nos tour nobo nan pa showcase e bunitesa di Aruba su Sunrise City;
10. Nos compania semper a hasi solamente tour pa por guia e bishitantenan responsablemente. Calidad prome cu tur cos.
11. Teniendo nos trahadornan motiva y trahando duro pa sigui duna servicio excelente, apesar di a pasa den un pandemico global.





Workshop pa docente:

Hulandes como idioma di instruccion y idioma stranhero den Enseñansa Secundario na Aruba



Den e multilingualismo cu ta presente den tur scol aki na Aruba, e idioma Hulandes ta tuma un posicion special. Pa docentenan esaki no ta un tarea facil: Hulandes t'e idioma di instruccion, pero awor mester wordo ofreci como idioma stranhero uzando material didactico di Hulanda - con por haci esaki?

Riba encargo di Nederlandse Taalunie dr. Veronika Wenzel lo ofrece workshopnan na docentenan di enseñansa secundario na Aruba, cu ta duna e materia Hulandes y na docente cu ta duna otro materia cu no ta idioma.

Den e proyecto aki dr. Wenzel ta traha hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) y Instituto Pedagogico Arubano (IPA). Durante e workshopnan e docentenan lo traha orienta riba practica y tambe lo reflexiona riba nan propio accion. Nan lo sera conoci cu diferente forma di traha p'asina haci e alumnonan mas activo y hisa e placer di siña. Un acercamento creativo na e metodo ta yuda den e cambio pa un acercamento di idioma stranhero.

Docentenan di materianan cu no ta idioma ta experiencia con nan por sostene e comprondemento di texto cerca e alumno, haciendo uzo di e alumno su capacidad di idioma na un manera ludico.

E workshopnan ta forma parti di un investigacion cientifico di necesidad cu dr. Veronika Wenzel a conduci conhuntamente cu DEA y Universidad di Aruba.

Dr. Wenzel mes ta docente di Hulandes como idioma stranhero, ta duna les na Alemania y tin experiencia den instrui y recapacita docente.

E workshopnan pa docente di Hulandes ta: "Forma di traha activado" (9 y 25 di november) y "Traha cu e metodo" (16 y 18 di november). E workshop pa docentenan di otro materia ta: "Idioma di instruccion" (11 y 23 di november).

Por registra hunto cu un aviso pa Director di Scol directamente cerca dr. Wenzel na: wenzelv@uni-muenster.de mencionando nomber, scol, fecha desea y e materia di cual bo persona ta duna les. Participacion ta gratis.

Pa mas informacion por acudi na website www.ea.aw y busca [N] Nederlands als vreemde taal (NVT) den e alfabet menu riba e pagina principal. Tambe por acudi na e pagina di Facebook NVTCarib.

Producto Aruba ta sigui conoce mehoracion, proyecto Boei cla pa ranca sali!



Minister di Turismo sr. Dangui Oduber tabata den e area di Arashi conhuntamente cu e CEO di ATA sra. Ronella Croes na unda a presenta e proyecto di boei na pueblo di Aruba. Minister Oduber a duna di conoce cu ya pa varios aña e boeinan no ta den nan mihor estado.

E proyecto aki lo wordo financia pa ATA y si tur cos ta bon lo ranca sali e siman aki mes y lo tin un duracion di 6 siman, segun e mandatario. Minister Dangui Oduber a menciona cu ya prome cu e pandemia tabatin planes pa drecha y re-emplasa e boeinan caba. Pero unabes e pandemia a yega Aruba tur e plannan mester a wordo para. Awor cu turismo ta recuperando ATA ta bolbe haya e fondonan disponibel pa por ehecuta e proyecto di boei. Esaki ta un di e varios proyecto bunita y positivo cu ATA tin den su "corporate plan" den cuadro di e mehoracion di e producto Aruba.

Minister Oduber a sigura cu su maneho pa cu e segundo termino ta basa riba e turista cu ta gasta. Cual ta nifica cu lo bay enfoca riba e perfil di turista di "High Value Low Impact Tourism", p'e motibo producto Aruba su desaroyo tambe mester refleha esaki. Esaki nan t'e turistanan cu ta gana mas di 150 mil dolar pa aña y alabes ta respeta nos naturalesa y balornan cultural.

E proyecto di boei lo percura pa duna mas seguridad pa landadornan local y tambe e turistanan esaki ta hopi importante y esencial. E areanan cu lo bay haya boei ta, e area di Arashi, Malmok, Tres Trapi, Palm Beach y Costa Linda. Den e proyecto aki lo bay pone boei nobo unda cu no tin boei ainda.

Caminda cu ya tin boei caba lo purba scapa mas boei posibel por medio di reparacion y re-emplasa esnan cu no por wordo drecha pa boei nobo. E proyecto di boei lo bay wordo ehecuta p'e compania di Varadero.

Finalmente e mandatario kier a gradici ATA pa pone e fondonan disponibel p'asina haci e proyecto aki un realidad. Aruba su turismo progresando, pronto lo yega 100% di recuperacion, Turismo ta keda e driver di nos economia.

Payroll Pro HRM a lansa su mobile app na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino cu e presentacion "The Future of Work"



Den e grand ballroom di Hilton diabierna ultimo dia 29 di october, e ekipo di Payroll Pro HRM a yama bon bini na un gran cantidad di cliente y interesado cu tabata presente p'e lansamento oficial di e Payroll Pro App na Aruba.

E gratis app aki a wordo desaroya dor di compania local Gamma It Solutions y ta facilita pa un empleado por mira su informacion personal, download payslips, download wage tax cards, chat cu HR y hopi mas accionnan mas facil y eficiente.

Director di Recurso Humano na Hilton, Glenn Farro, a habri e seminario cu palabranan di aprecio pa cu e team di VCC International NV (distribuidor di Payroll Pro HRM): "Como un leal cliente di Payroll Pro HRM pa mas cu 25 aňa, nos ta sumamento contento y orguyoso cu nos ta anfitrion pa cu e lansamento di e Payroll Pro app.

Semper nos ta aprecia e servicio di tur e consultantnan di VCC, y mi ta excita pa mira con Payroll Pro HRM ta keda desaroya y domina como e miho programa di payroll y HRM."

Jane Wever-Vermaas, Sales & Marketing di VCC International NV: "Nos ta gradici na promer lugar tur clientenan cu tabata presente, y tambe tur esnan cu ta uzando Payroll Pro HRM pa decadas como tal esnan cu ta cliente nobo. Nos comunidad di usuarionan ta uno hopi grandi, y e desaroyo di e app ta motiva door di ambos e feedback di nos clientenan y Payroll Pro HRM su programmeurnan cu kier keda 'at the edge of technology".

Un danki di curason tambe n'e ekipo di Hilton Aruba, especialmente Lilian Polsbroek di Sales, Maikel Ras di IT, y Glenn Farro di HR.

Tambe nos kier a duna un palabra di aprecio pa Eurwin Henriques di Elite Productions cu a duna nos un tremendo servicio pa set-up tur rekisitonan tecnologico.

Payroll Pro HRM, e programa desaroya na Aruba door di programmeurnan local, ta existi desde 1993 y ta e software di HR y Payroll mas uza na Aruba y Caribe en general.

Drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

St. Aloyisius School y edificio bieu di Prinses Amalia School riba e lista di prioridad di DOW pa keda renoba den 2022



Durante di tratamento di presupuesto di DOW pa aña 2021 cu a keda trata dia 21 di october 2021, Parlamentario Tromp-Lee a pidi Gobierno p'e lista di scolnan cu lo keda renoba of manteni den 2021-2022. Esaki a keda poni ter inzage durante reunion. Despues di a revisa e lista, Parlamentario Tromp-Lee ta remarca cu e contento di por a tuma nota di diferente proyectonan cu porfin ta bay mira luz di dia den aña 2022. Scolnan cu pa hopi aña ta den espera di e atencion debido y of renobacion/ construccion necesario.

Un scol cu sigur durante tur tratamento di presupuesto Parlamentario Tromp-Lee ta papia di dje ta St. Aloysius School na Noord. Tromp-Lee ta indica cu e ta hopi contento di wak e renobacion di e scol aki riba e lista di proyecto di DOW pa 2021-2022 un biaha mas, mirando cu den pasado e tabata riba e lista caba, pero e renobacion no a tuma lugar.

Pesey mes Tromp-Lee a haci un peticion special na Minister President y Director di DOW pa no lag'e aparece solamente riba e lista, pero pa enberdad cristalisa e proyecto aki. Esaki ta necesario mirando cu nos muchanan di Noord, tur mainta mester subi den un bus pa bay nan scol na Playa y bin bek atardi pa Noord. Nan merece di por bay nan scol bek cu ta situa den cura di Misa na Noord, den nan districto y den un localidad apto y adecuado.

Pesey mes Shailiny Tromp-Lee ta indica cu e lo keda monitoria e proceso aki y ta keda pidi Gobierno pa trat'e como un prioridad. Algun dia despues di e reunion publico, Tromp-Lee a tuma nota di un anuncio di Gobierno caminda ta anuncia nan intencion pa renoba e scol y caminda companianan cu ta interesa pa haya e trabou aki por inscribi.

Dia 19 di november 2021 e destaho publico lo tuma lugar. Mirando cu e anuncio ta trata solamente renobacion di e parti nort di e scol, Tromp-Lee ta bay haci un apelacion urgente na Gobierno pa percura p'e parti zuid tambe keda renoba. Esaki ta sumamente necesario, mirando cu ya caba durante e ultimo renobacion cu a tuma lugar añanan atras, ya caba e parti aki no a haya e atencion necesario.

Alabes e realidad ta cu e banda aki mester di su renobacion. Segun Tromp-Lee t'e momento tambe pa percura pa un caminda adecuado p'e muchanan por haya les di gym. P'e motibonan aki Tromp-Lee ta haya un renobacion total ta na su lugar.

Otro scol cu Tromp-Lee ta hopi contento pa mira riba e lista di proyecto di DOW pa aña 2021-2022 ta e renobacion di e edificio bieu di Prinses Amalia Basis School pa por aloca Frere Bonifacius. Un scol cu 9 a 10 aña pasa tambe a wordo saca for di nan localidad. Un localidad cu porcierto no ta ni existi mas, pasobra esaki a keda basha abou.

Frere Bonifacius ta un scol cu tambe merece di haya un localidad permanente bek pa nan por duna les na nan muchanan den un edificio adecuado.

Actualmemnte ambos scol ta situa na VAD-gebouw na Playa (pariba di Yrausquin & Sons). Un edificio no ideal y of adecuado pa ta un scol. Tromp-Lee ta termina bisando cu dor di pone e scolnan aki bek den un edificio renoba di SKOA, esaki lo reduci e gastonan mensual pa huur drasticamente.

Durante reunion cu sindicatonan, Prome Minister a splica:

Kico lo pasa si Aruba no haya sosten di likides?

Durante e reunion na JFK Education Center entre Gobierno y 15 sindicatonan ayera diahuebs 4 di november pa comparti informacion tocante e situacion financiero di pais Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion di kico lo pasa si Aruba no haya sosten di likides.



"Si nos no haya sosten di likides, nos mester hala faha mara. Nos a cuminsa caba cerca e Ministernan y den e aparato gubernamental", Prome Minister e expresa.

Prome Minister a enfatisa cu no ta permiti di haci ningun gasto mas, cu excepcion di gastonan real realmente urgente. Si Aruba no haya sosten di likides, lo mester para tambe e proyectonan di Loonsubsidie y FASE manera ya tabata e intencion pa haci. Corsou y St Maarten a stop loonsubsidie caba y CAFT ta pone presion riba Aruba awor pa stop nan.

Gabinete Wever-Croes ta evaluando e situacion y no ta tuma e decision final ainda. Y den esaki tambe, Gobierno kier scucha opinion di sindicatonan.

"P'esey nos t'akinan. Nos ta considera boso lidernan den nos comunidad, y nos kier por delibera y ohala carga e decisionnan hunto", Prome Minister a duna di conoce.



Prome Minister refiriendo na CAFT a enfatisa: "Aruba tin potencial, hasta CAFT ta reconoce esey. Aruba a cuminsa recupera hopi bon, mihor cu otro paisnan den region, CAFT ta reconoce esey tambe.

Si tur cos bay segun expectativa, nos lo sera aña cu un recuperacion di nos turismo di entre 70 pa 73%. Pero e no ta 100% ainda".

Prome Minister a indica cu ta apenas algun luna despues cu turismo yega n'e nivel di 2019, e ora nos economia ta cuminsa yega n'e nivel ey. Ta calcula cu esey lo ta den 2023. Y ta apenas despues, nos situacion financiero lo recupera. Ta calcula cu esey lo ta aki dos pa tres aña.

"E ora numa nos por bisa, cu nos por bay bek na e nivel financiero, di entrada y gasto di Gobierno di prome cu pandemia".

Premier di Aruba a expresa cu Gobierno no kier warda asina tanto pa cuminsa duna empleadonan di sector publico y semi publico, un recuperacion di e 12.6%. E problema principal ta cu e recorte di 12,6% di salario, tabata un condicion cu Hulanda a pone pa Aruba por haya sosten di likides. Y e condicionnan aki ainda ta riba mesa.



Pa otro aña, 2022, ta calcula cu sigur dos kwartaal (deficit di 217 miyon den presupuesto 2022) nos mester di sosten di likides ainda, y pa haya esaki nos tin cu cumpli cu e condicionnan.

Pa loke t'e gastonan di personal, Prome Minister a duna di conoce, cu ta trahando tambe den cuadro di e Landspakket, pa yega na reduccion structural di gastonan di personal. Un di e condicionnan ta introduccion di un sistema di evaluacion y promocion, y DRH lo invita sindicatonan cu ta representa trahadornan di Gobierno, pronto pa haya boso input.

"Nos a haci nos calculacionnan y nos a pidi Hulanda permiso pa – apesar cu nos mester di sosten di likides ainda pa algun luna den 2022 – permiti nos duna empleadonan publico den 2022 mita di loke a wordo corta, y den 2023 e otro mitar.

E motibo cu nos mester di permiso di Hulanda, ta pasobra CAFT ta di opinion cu den 2022 nos mester tin un balanced budget, pero nos no ta kere cu esey ta posibel ainda. Si Hulanda keda para riba cu nos mester tin un balanced budget, e ora nos no por duna e mitar di e recorte bek. Nos no a haya contesta di Hulanda ainda den esaki, y manera mi a bisa, nos ta na mesa cu nan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Na final di e reunion fructifero cu sindicatonan, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa: "Aruba ta na un crusada importante y nos cada un ta para na e crusada aki. E decisionnan cu nos tuma awe, of cu nos no durf di tuma awe, lo tin impacto directo riba nos pais den e siguiente añanan. Riba HENTER nos pais. No riba sector di cuido so, of sector di enseñansa so, of sector publico so. Riba TUR sector. Aruba mester di nos tur, y p'esey mi kier invita boso pa yuda nos pensa con pa tuma e miho decisionnan den bienestar di henter nos pais".

Proyecto “Hunto Grandi, Grandi Hunto” a percura pa october t’e luna “GRANDI” pa 60+ nan na Aruba





“Hunto Grandi, Grandi Hunto” (HGGH) ta un proyecto di Fundacion Movimiento ta Bida (FMTB) y subsidia dor di Cede Aruba. Dia prome di october mundialmente a celebra Dia Internacional di Adulto Mayor.
Den cuadra di esaki proyecto HGGH aña pasa a cuminsa cu e tradicion di haci actividadnan pa nos grandinan durante henter luna di october.

Den preparacion pa cu e celebracion e aña aki FMTB y HGGH a haci e petishon na Gobierno pa proclama henter luna di October como Luna di Adulto Mayor.

FMTB y Proyecto HGGH ta masha contento cu Gobierno a proclama luna di october como “Luna di Adulto Mayor”.

E coordinadora di e proyecto HGGH, sra. Rosa Leon kende hunto cu un grupo te mentornan di e proyecto. Nan ta sra. S.Geerman, sra. L.Gil & sra. I.Croes-Dubero a percura pa brinda diferente actividad den diferente bario na Aruba unda cu e parti educativo, fisico, recreativo y social a bin na resalta.

A gradici Setar Aruba N.V. cu tabata sponser oficial p’e luna di Adulto Mayor unda cu tur actividad tabata completamente gratis pa tur esnan cu a participa. E programa pa luna di adulto mayor a consisti di charlanan, actividad nan creativo y recreativo, cultural y social.

Charlanan a lanta e interes di 60+ mirando cu un total di 210 Adulto Mayor a haci uso di e oportunidad pa asisti na esakinan. Un danki na tur orador nan informacion na nos adulto mayor.
Belasting presenta dor di sra. Romano cu un total di 60 persona: Notaris Marion Tromp cu un total di 55 persona: Dokter Jaime Falconi y Dokter Maritza Ordoñez cu 55 persona.
E otro topico Elmar, Demencia, Prevencion di caida, cuminda balansa tur cu un total di 40 persona.

Actividadnan creativo y recreativo manera Seso Sport, Sportinstuif y Car Rally tambe tabatin su interes unda cu un total di 183 persona a participa. Nos por remarca cu pa loke ta actividadnan di nos cultura esaki ta algo cu hopi Adulto Mayor a gusta masha hopi mes unda cu mas o menos 100 hende a sa di haci uso di e oportunidad pa bishita Museo Arquelogico, bishita Cas Tan Tin y pasa UNOCA pa busca buki totalmente gratis.





Proyecto HGGH ta desea di trece dilanti cu a keda confirma e necesidad na actividadnan nacional pa 60+ y cu 60+ mes por percura pa nan exito tambe.

Por ultimo HGGH y FMTB ta gradici Cede Aruba cu ta duna sosten financiero n'e proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto y na Setar pa cu e contribucion.

Proyecto HGGH ta sigur cu e actividadnan a logra aporta n'e calidad di bida di nos Adultonan Mayor. Aruba: " Hunto nos ta Grandi y GRANDI nos ta Hunto!!!

MetaCorp a join e celebracion di Luna di Adulto Mayor unda cu nan a duna 100 Adulto Mayor e chens oportunidad di gosa du un pelicula tanto na O'stad como na San Nicolas di un pelicula completanente gratis.

Luna di Adulto Mayor a haya su famoso "Anochi di canto den luna yen" na Kapel di Alto Vista unda cu un total di 110 persona a asisti n'e anochi aki pa scucha storia y canta hunto cu Eric Rincones y su guitara.

Tambe nan por a hasi uso di e oportunidad di mira dor di e telescope cu sr. D.Everon a ofrece na presentenan, cu tabata un experencia unico.

E calender tambe a conta cu caminatanan den naturalesa unda cu mas o menos 60 persona a participa.

Un impacto bunita t'e felicidad, alegria y union bou di participantenan di tur skina di Aruba.

Fiesta na T.L. di Beato José Gregorio Hernández



Despues di nuebe dia di oracion, reflexion, alabansa, rosario bibo y ofrecimento di bela pa demostra nos aprecio na Mama Maria, Fundacion Venerable José Gregorio Hernández a celebra e di 157 aniversario di e natalicio di e Beato Venezolano. Cu e rosario bibo cu a tene e di shete dia na honor di tur dokter, a forma un bunita rosario y cada misterio tabata di un otro color di bela. Hopi luz a pidi p'e dokter di pobernan, tur dokter na Aruba y esnan cu ta traha den salubridad.

Dia 26 di october, cu tabata e fiesta oficial di nos beato, nos tabatin un Santo Sacrificio di Misa na sitio di oracion presidi pa Vicario Pastoor Andres y reverendo Diacono Gilbert.

Na un forma cu tabata di aprecia a repasa e biografia di e gran dokter, José Gregorio Hernández, kende na april ultimo a ser proclama Beato dor di Papa Francisco. Musica tabata na encargo di Ministerio di Musica "El Señor es nuestra alegría" cu canto na estilo Venezolano.



Tabata un Santa Eucarestia bon concuri pa grandi y chikito y tur presente a keda hopi contento cu e regalo bendiciona dor di Vicario como recuerdo di e prome nobena na honor di Beato, sigui pa un treat chikito. Tambe por a aprecia Diego Alexander Londoño, cu ta un devoto infantil di Beato José Gregorio Hernández, kende ta gusta imita su vestuario na varios ocasion y celebracion.

Cu esaki Fundacion Venerable José Gregorio Hernández ta desea di gradici tur fiel, cu a haci donacion di comestibel, p'asina nos por sigui yuda esnan di menos recurso den comunidad. Tambe ta gradici tur otro persona cu a yuda cu un donacion di un otro forma. Masha masha danki!

(Fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo)







Banco di Caribe lo ta presente n'e 'Outdoor Pop-Up Market' diasabra awor dia 6 di november

Banco di Caribe ta invitabo pa bishita su booth dia 6 di november n'e Outdoor Pop-Up Market organisa pa Recovery Solutions & Investigations (RSI).
Esaki ta tuma lugar, diasabra awor na Don Elias Mansur Ball Park na Dakota for di 9'or di mainta pa 7'or di anochi. E feria lo conta cu mas di 25 compania cu lo ofrece nan producto of servicionan.

Banco di Caribe ta invitabo cordial pa bishita su booth pa informacion tocante financiamento pa bo auto nobo of segunda mano.

Trece bo documentonan:

Tur cu ta desea di cumpra un auto nobo of segunda mano durante di e Outdoor Pop-Up Market lo mester trece e ultimo 2 slipnan di salario, identificacion valido, persoonsnummer y declaracion di doño di trabao no mas bieu cu 3 luna. Representantenan di Banco di Caribe lo tey pa yudabo!

Tocante Outdoor Pop-Up Market:

Bishitantenan por cumpra auto nobo y segunda mano, por cera un seguro pa auto mesora of adkeri un seguro di bida y lo tin tur accesorio pa auto. Ta un momento ideal pa haci compras pa cas y prepara pa fin di aña, cumpra regalonan pa pasco, purba platonan dushi na e diferente 'stand', cumpra sweets, mata, verf, accesorio, productonan organico, cosnan dushi traha na Aruba y lo tin free tasting di diferente cas comercial.

Ta un evento pa henter famia, asina por haci mencion cu lo tin show di autonan remote control y lo tin un Health Booth na unda cu por controla sucu y presion, un kids corner, un photo booth y musica di Back to the 80's for di 5:30 PM pa 6:30 PM. Entrada ta gratis.

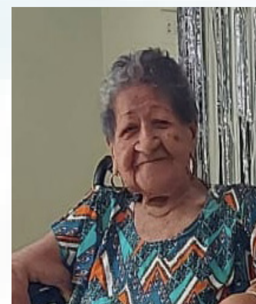
Gradicimento / Invitacion



Di profundo di nos curason nos ta gradici tur hende cu di un of otro manera a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos ser stima:

Clotilda Boekhoudt
"Tichi"

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Un danki especial ta bai na Cas di Machi pa nan bon cuido.
Alabes nos ta invita pa 1 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera diadomingo 7 di november 2021 pa 5:30 di atardi.
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunuco di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil.
Pa mi bolbe haña forza.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a bay sosega den Reino di Señor

ALBA ESTER ARENDS-ALBUS
***12-06-1926 +02-11-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sra. Jeannine Poulard
***08-05-1945 - †21-10-2021**

Na nomber di su:
Rumannan: Edith Poulard Acchat
Macianie Poulard Simon Robert Poulard
Clebert Poulard
Yiu di criansa: Kerby Acchat
Sobrino(a)nan: Willy Acchat Kermene Acchat
Michelet Poulard Leena Dyer Margarette Dyer
Margeritte Dyer Rose Dyer Rosette Poulard
Rousseau Simon Carine Simon Johane Simon Melanie Simon Ken
Poulard Cedric Poulard Jeremy Poulard Laurelie Poulard Yvette
Blemus Marie Claude Andre Blemus Odette Poulard Kerven Poulard
Jerome Poulard Kenlee Poulard Mikerlange Poulard
Primo(a)nan: Jean-Marc Jean-Louis
Patricia Jean-Louis René Germain Viber Gerard Viber Adeline Viber
Leonne Moreau

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa diasabra 6 di november 2021 di 9:30 am pa 1:00 pm. Despues lo sali pa Santana Centraal Sabana Basora. Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 5 di November 2021 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Addison V. Harms
Mihor conoci como: "Sonny"
*23-10-1938 - †31-10-2021

Na nomber di su:

Señora: Maria"Mina" Harms – Harms

Yiunan:Addison"Junny" Harms y †Ton Swart Soraya y Tico Croes-HarmsSherline Harms "su princess"

Nieto: Addison "Bunny" y Sandra Croes-Vicioso

Nietanan:Jailene CroesSharel Croes y Kevin Cayama.

Rumanan:†Carla y †Archie Oduber-Harms (SXM)†Jean y †Anthony Buncamper-Harms(SXM)†Edna Harms(SXM)†Ruby y Greta Harms-Nicolaas†Stella y †Lauriano v/d Berg-Harms (SXM)†Chichi y †Dijs Pietersz-Croes†Mina y †Eduardo Curet-CroesInchi y Humphry Tromp- Ridderstap Sobrino(a)nan: Gregory y Emma Oduber y fam (SXM), Claudius "Toontje" y Marietje Buncamper y fam (SXM)Carl "Carltje" y Rudolf Buncamper-Hassell(SABA)Claudio y Pina Buncamper y Fam(SXM)Lorainne y Raphael Allen-v/d Berg (SXM)Nataska v/d Berg y yiu (SXM)Janine y Eduardo Moreno-Harms†Sandra y Hose Figaroa-Pietersz y famErol Pietersz y famEdsel Pietersz y famiaMarlon Pietersz y famArmando y Epi Curet y fam†Eric y †Milagros Curet (Rep.Dom)Oscar Curet y yiuKarim Curet y famMary Ann y Kees de Jong-CuretLuwig Tromp y famVicenzo Tromp

Cuña y Swanan:†Elvira y Dolfi Ponson-Harms y famEda y Nel Wever-Harms y fam†Gala y †Eric Oduber-Harms y FamJacobo "Boei" y Antonieta Harms-Becerra y fam†Chichita Harms y famMario "Chenko" y Aida Harms-Boekhoudt y famRomaldo "Mato" y Marina Harms-Stamper y famiaCarmen y Roy Simon-Harms y FamJohn y Isha Harms- Rodriguez y fam (Hul)Laila y Johnny Lacle-Harms y fam†Mariano Harms y jiunan†Ernesto y †Teresita Perez- Blanca y famiaAyudantenan: Francisca Pacheco de los SantosZulaika Christina

Su ex colleganan di Directie Arbeid Aruba y ex Colleganan di Casinos Controleur. amigo(a)nan di Aruba Jr Softball Team,

Primo y prima nan y demas famia: Harms, Lacle, Maduro, Croes, Wever, Luidens. Swart, Vicioso, Kayama, Oduber, Buncamper, v/d Berg, Nicolaas, Pietersz, Curet, Tromp, Ponson, Boekhoudt, Stamper, Simon, Scholten, Zeppenfeldt, Brouwer, Navarette, Roblez, Perez.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 8 di november 2021 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.
Despues di entiero no ta ricibi condolencia na cas.



Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu Papa Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos kerida Mama, Suegra, Wela, Bisa Wela, Ruman, Tanta, Madrina y Amiga stima.

Petronilia Sylvia Henriquez
Mihor Conoci como "Sylvia"
*14 Mei 1949 - † 27 Oktober 2021

Na nomber di su:
Yiunan:
Dorothy Larez y casa Antonio LarezGiovanni Everon y casa Ketty EveronRose-Ann Everon y Pareha Jimmy PeñaAbigaill Henriquez y Pareha Matthijs van Es
Nieto y Nieta:Carolina D'Aguiar Glenn D'Aguiar y casaJessicaD'AguiarSelina EveronAlisha EveronValery EveronJohnathan Dirksz
Bisanieta y nieto:
Glenn Jr D'AguiarLilian D'Aguiar
Harold D'AguiarDenis D'Aguiar
Tata: †Angel Henriquez
Mama: Sra Frida Henriquez-Lacle
Ruman nan:
Maria Henriquez y yiunan
Coby Henriquez y sra. Deta yyiunan†Walty Henriquez
Lupi Henriquez y Mariela y yiunan
†Roly Henriquez y yiunan
Zaida Henriquez y yiunan
Stella Henrquez-Lacle y Efe y juinanJaime Henriquez y yiu
†Tuda Henriquez y yiunan
Pamela Henriquez y yiunan

Iha: Rany Kock, Eveline Sprok, Angelo Jacobs, Sue-Ann Henriquez, Raquel boekhoudt, Jacky Henriquez

Ta keda invita pa acto di condolencia dia 4 di november 7pm pa 9pm na Aurora funeral home.

Dia 5 di November pa entiero na Misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz di 9am pa 11am despues pa Santana di Sabana Basora.
Famia ta desea pa bin cu color nan Berde



Tata, den bo man mi t'entrega mi spiritu.
Salmo 31, RefrSalmo 100:4

Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta anuncia fayecimento di:

Juan Gilberto Fingal
*24 Juni 1955 - †3 November 2021

Mihor conoci como Juancho
Na edad di 66 aña

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



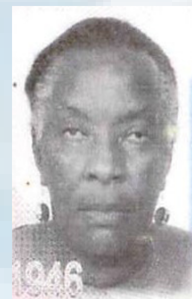
Drenta su portanan cu gradicimento, drenta su tempel cu cantica di alabansa, glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Frans Maduro

Mihor conoci como "Pancho"
***07-03-1926 - †31-10-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa cu a bai sosega den Reino di Señor:

Maria Petra Calmus
Cariñosamente yama "Chichi"
***20-11-1946 -m †31-10-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;Den cunucu di yerba berde eta pone mi sosega,eta hiba mi na awa tranquil pa mi bolbe haja forsa.
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Greta Maria Dabian
Mihor conocí como Jeca
***15-03-51 - †02-11-21**

Na nmber di su:
Mayornan: †Carlino y †Remigia Maxima Dabian – Albertsz
Rumannan: †Elma Dabian
†Theodor (Doti) Dabian y yuinan
Abelino (Belin) y Sira Dabian y yuinan
Sonia y †Cristobal Geerman
Lucindo (Lu) y Carmen Dabian y yuinan
Pedro (Rufo) Dabian y yuinan
†Pedro y Maria Willems
Sobrino y sobrina nan
Primo y prima nan
Demas Famia:
Dabian, Albertsz, Lampe, Geerman, Willems, Vilchez, Luydens, Blonk, Baris,Zavala, Schwengle, Wester, Dirks, Coll, Maduro, Peña, Kock, Kransen, Vrolijk, Damian, Koolman, Thiel, Croeze, Oduber

Ta invita demas famia, bisiña, conocirnan y empleado nan di St. Michael Paviljoen pa e acto di despedida cual lo tuma lugar Diabierna 5 di November 2021, di 9am pa 11am. na Aurora Funeral Home.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar di nos difunto stima. Nos disculpa despues di entiero nos NO ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Ceferino "Pooy" Albertsz
***08-01-1931 - †29-10-2021**

Su yuinan
Tico - Esther Albertsz y famia
Rinolva - Juni Kock y famia
Beatrice Albertsz y famia

Rumannan:
Igto Albertsz i famia
Eti Albertsz i famia
Foijito Albertsz i famia
Leta Hewitt Albertsz i famia

I demas famia Sobrino i sobrinanan primo i primanan nieto i nietanan i bisnietonan i biesnietanan y Ihanan
Bisanjanan coleganan patrioticonan i tur conocirnan
Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 6 november 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz despues lo companje na su ultimo lugar di sosiego na santana Katholico na Sta Cruz.



'diripiente, den un fregá di wowo, ora e ultimo trompet zona; pasobra e trompet lo zona, i e defuntunan lo lanta for di morto pa no bolbe muri nunka mas i nos lo keda transformá.'
-1 Korintionan 15:52-

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di:

Sra. Vda. Joanna Boekhoudt-Faro
Mihor conoci como: 'Tepichi' 'Picho' of 'Nachi'
Na e bunita edad di 82 anja
*30-03-1939 - †27-10-2021

Na nomber di:

Su jui: RosaBoekhoudt y Johnny Boekhoudt Su nieta: Rosette Webb

Su nieto: Roland Junior Webb

Bisanietonan: Arvinxhander Webb y Syonrick Tromp Mayornan: †Thomas y †Emilia Faro-Ridderstaat Su rumannan: †Lucia Croes-Faro y famia

Stanley Faro y famia Lina Arends-Faro y famia Felix Faro y famia

Chua Faro y Anky Bruin y famia

Herman y Joselyn Faro-Cedeño y famia Maria Faro y Silo Anthony y famia Jolanda y Emmanuel Tromp-Faro y famia Benita Faro y famia

Mario 'Tinchi' Faro y Sherine Schwengle y famia Omo- y tantanan: †Jacobo 'Coco' Ridderstaat y famia †Jozef 'Cheppy' Ridderstaat y famia †Antolino 'Tolin' Ridderstaat y famia †Teodora 'Doya' Ridderstaat y famia Juanita 'Tanini' Faro-Ridderstaat

Madrina nan: †Dorothea 'Do' Ridderstaat-Gil †Presentacion 'Chonchon' Tromp-Frank

Su iha (y ajudante) stima: Pascualita 'Ita' Monah-Ridderstaat y esposo Henk

Ihanan: †Filomena 'Mientje' Ridderstaat, Amanda Tromp, David Ridderstaat y Eldrid Faro Manera iha: Miro 'Tuchi' Ridderstaat Su subrina- y subrino nan:

Winnie y Ivan Croes, †Elvis y Evelina Faro, †Shirley, Hubert y Jacqueline Arends, Victor, Emely y Eldrid Faro, Bernadito y Zulianne Faro y Yudelka Vrolijk, Rosaria, Josdiana y Arianna Faro, Milton y Rose-ann Boekhoudt, Edgar y Mildred Tromp, Xavier Farro, Jeremy, Jerrilaine y Jercinth Faro. Su ex suegro: Roland Webb Ex swa y **cuñanan:** Mario Boekhoudt, Alex Farro y Maria Greaux

Tur su prima- y primo nan na Aruba y Hulanda Su bon amiga/o nan di cas:

Piola Figaroa-Frank, Agnes Farro, Imelda Webb, Fenishka Ridderstaat, Maria de Cuba, Carmen Rodriguez, Maria y Calin Lacle, Chichia Bovea-Ridderstaat, Deta Ridderstaat, Freddy Britten, Norma Anthony, Graciany Riquel

Famia nan: Boekhoudt, Faro, Webb, Tromp, Croes, Arends, Cedeño, Farro, Bruin, Anthony, Schwengle, Monah, Bovea, Vrolijk, Arcaya, Medina, Carrion, de Cuba, Wolff, Giel, Orman, Lopez, de Mey, Matos y demas famia ta invita tur amigo, bisinja y conocir pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar **diabierna 5 november 2021 na misa Santa Anna na Noord pa 2or atardi.**

Anochi di condolencia: diahuebs 4 november di 7or pa 9or di anochi, Seroe Janchi 18-D.



"Nos ta gradici Dios cada bes cu nos corda riba bo"
Filipensenan 1:3

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Filomena Geerman

***July 28, 1949 †November 1, 2021**

Na nomber di:

Mescos Juinan: Mark Trimon y Veroushka y famia
Christina Trimon y jiunan
Caspar Geerman

Sobrina stima: Yvette Semerel y Ivan Kelie y famia

Mayornan: †Jose Maria Geerman y †Dorotea Geerman-Geerman

Rumanan: †Benito Geerman
†Rosa Danje-Geerman y famia
†Augustina Werleman-Geerman y famia
†Cletano Geerman
†Imeldo Geerman y famia
Juana Semerel-Geerman y famia
†Diana Geerman y famia
Jose de los Santos Geerman y famia
†Raymundo Geerman

Un danki special pa Sra Ruth Badillo Padilla, Hospic Atardi / Staff, Dr. Vink, Dr. De Kort J., Wit Gele Kruis: Sharlene Hassell y Shaniqua

Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar diabierna 5 di november 2021 na Royal Funeral Home for di 9'or pa 11'or di mainta.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Sra. Clara Croes – Wester ta anuncia morto di su casa stima:

" Antonio Croes "
mihor conoci como Bubu

na edad di 83 aña

Condecora den Orde van Oranje Nassau

***17-01-1938 - † 29-10-2021**

Yuinan Rolando (Roly) Croes y Marion
Anthony Croes y Lindell Croes Werleman
Shareen Croes

Nieto / Nietanan: Jethro Croes y Ashly
Seth Croes y Taysha
Gianni Croes
Laura Croes
Robine Rozendaal
Antoine Rozendaal

Bisanietanan Jayseline, Izaline y Sesaly

Rumannan : †Tina y famia, †Jonca y famia, †Mache, Rita y jui, †Shontin y famia, Sira y juinan, Eddy y famia

Subrino/subrinanan, primo/primanan, swa/cuñanan y demas famia Croes, Thiel, Briezen, Dirks, Trimon, Maduro, Lacle, Wester, Wernet, De Mey, Geerman, Flemming, Cornelissen, Croeze, Werleman y Quandt.

Su ex-colleganan di WEB y di Balashi Brouwerij, tur amigonan y conocirnan di SV Estrella y tur su otro amigonan y conocirnan,

Acto di entiero lo tuma lugar na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz diabierna 5 di november 2021 for di 2:00 pa 4:00 di atardi. Despues nos lo compañe pa Royal Funeral Home pa cremacion den seno familiar.
Adres pa condoleer:

Royal Funeral Home
Fecha: 4 november 2021
Horario 07:00 – 09:00 di anochi



Dios ta nos refugio,
E ta nos fortalesa,
El a resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Tata, den bo man mi t'entrega mi spiritu.
Salmo 31, Refr

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Mary Louisa Benjamin

*14-07-1910 - † 01-11- 2021

Mihor conoci como Mama of Mary
Na e bunita edad di 111 aña

Na nomber di su:

Uniko Yiu: Jozef Henderson

Su ruman: Ruthnan Tyson

Sobrina(o)nan, primo(a)nan, amistadnan y demas famia;

Henderson, Tyson, Steven, Peters, Richards, Jacobs, Kelly, Richardson, Hodge, Henriquez, Ho-Kang-You, Tromp, Ras, Salazar, Quandt, Broadaybelt, Yearwood, Bermudez, Martines, Winklaar, Stacia, Henrycus, Croes, Andrews, Figaroa, Krosendijk, De Kort, Van Trigt, Lacle, Beker, Web, Acosta, Willems, Fabus, Ruiz, Kock, Pinzon, Morales, Franken, Helder.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di despedida y entiero cual lo tuma lugar diasabra 6 november 2021 for di 10'or di mainta pa 12'or di merdia na The Methodist Church den Longfellowstraat na Playa.

Nos ta pidi nos diculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conoci di nos difunto stima.

CORSOU

KLM a inougurá ruta entre Schiphol i Cancun



SCHIPHOL – E siman aki KLM a inougurá e ruta nobo non-stop entre Schiphol i Cancun.
KLM ta bula e ruta ku un Boeing 787-9 ku a despegá den kareda di 10'or for di Schiphol i a yega dos'or i mei di atardi despues di un buelo di 11 ora.
KLM ta bula e ruta 4x pa siman riba djamars, djaweps, djabierne i djasabra.
Durante fakansi di Pasku fin di aña KLM ta bula e ruta 5x.
Hulandesnan gusta Mexico, pasobra masha tempu kaba nan a eliminá tur restrikshon i eksigensia relashoná ku Covid.

KLM ta habriendo rutanan internashonal un tras di otro pa hopi parti di mundu menos pa Asia kaminda nan a dal porta sera pa biaheronan internacional.
Resientemente a habri un ruta pa Barbados i pronto lo tin buelo tambe pa Las Vegas i Miami.
Konsentrando riba e merkado turisiko KLM ta kompensá kaida di e kantidat di biaheronan komersial.

...Cancun ta hopi popular entre Hulandesnan i otro Europeonan......

Desishon di Korte di Hustisia....

Pasobra yiunan ta menor di edat, señora ku ke kasa di nobo ku otro papi tin ku warda tres aña



WILLEMSTAD - Resientemente Korte di Hustisia di nos pais a trata e apelashon di un señora kontra e veredikto di un Hues di Promé Instansia kende no a honra petishon dje señora pa divorsiá di su aktual kasá ku kende el a kasa na 2006 den kompleto kompartishon di bienes.
Den e kaso aki e señora ta biba na Sint Eustatius ku su dos yiunan ku durante e matrimonio a nase na Kòrsou di respektivamente 11 i 10 aña di edat.
E señora no tabata di akuerdo ku e veredikto i a apelá e kaso i a argumentá ku si e ke divorsio pa kasa di nobo i Hues no permitié, ta trapa su derechonan humano.

E apelashon a tuma lugar den Kas di Korte na Kòrsou kaminda e señora na Sint Eustatius a partisipa ne kaso via video na su kas mientras ku su abogado tabata den Korte na Kòrsou. Fo'i 18 september 2020 e pareha a separá i Korte a rechasá petishon dje señora pa haña divorsio.
Na lugá di esei Hues a dikta separashon di mesa i kama.
E señora ke divorsiá, pasobra e homber a komportá su mes asina malu ku no por eksigi dje señora pa keda kasá kune.
Ta p'esei e ta insisti den divorsio, pero el a bisa ku si e pareha tin yiu menor di edat, Hues no por konsedé divorsio si e homber no kier. A menos ku nan tin 3 aña separá kaba.
Hues por redusi e periodo ku nan a biba separá si loke ku e homber a hasi t'asina teribel ku no por laga e matrimonio perdurá.

E señora no tabatin argumento fuerte pa konvensé Hues ku loke e homber a hasi t'asina teribel.
Por ehempel produsi un lista di insidente, òf rapòrt sikologiko pa mustra ku su kabes no ta bon. Sikologo Van Langeveld a traha un rapòrt, pero e ta bisa solamente ku e muhé ta sintié infelis kasá i ku e no ta sinti sufisiente apoyo dje homber. Pero di mal komportashon e no ta bisa nada. E homber mes ta desmenti loke su kasa a bisa i esaki no tabatin argumento pa desbaratá loke e homber a bisa.
Por lo tantu no tin ni posibilidat pa redusi e tempu di 3 aña ku e señora mester warda promé ku Hues dikta divorsio. Falta por lo menos dos luna pa sera tres aña. E hecho ku e señora no ke rekonsiliá no ta argumento pa Hues dikta e divorsio sin dobla lei.
Ta yegando ne punto aki e berdadero motibu dikon e señora ke divorsia a sali na kla: E ke kasa di nobo pasobra e tin un papi nobo i no ke warda tres aña! Su argumento ku dje forma aki ta violá su derecho humano tambe Korte a bari for di mesa i e papi nobo tin ku warda dos aña mas p'e por kasa ku e señora.

Posibilidat di repatriashon pa Venezolanonan dia 21 desèmber 2021

WILLEMSTAD – Ministerio di Hustisia konhuntamente ku Direktorado di Relashonnan Eksterior i ku koperashon di Kònsùl di Venezuela, ta hasi esfuerso pa por ehekutá e último vuelo humanitario pa aña 2021 pa Venezuela dia 21 di desèmber próksimo, si tin sufisiente interes.
N'e momentunan aki tin vários Venezolano na Kòrsou ku, debí na diferente faktor, ta deseá di regresá nan pais. Un yamada ta bai na personanan ku den pasado a risibí un dekreto di ekspulshon, i ku pa motibu di falta di konekshon komersial no a bandoná pais, pa nan hasi uso di e vuelo aki. Tambe ta urgi personanan ku no a risibí dekreto di ekspulshon i ta indokumentá, pero ku no por hasi uso di e trayekto pa 'Integrashon Responsabel', pa hasi uso di e vuelo aki pa bandoná pais di un forma boluntario i mantené e derecho pa hasi un petishon di pèrmit den eksterior. Aktualmente, ainda no tin vuelo komersial entre Kòrsou i Venezuela ku por fasilitá e personanan aki regreso na nan pais. E último vuelo su destinashon lo ta e aeropuerto di 'Las Piedras'.

SINT MAARTEN

Mescos cu Aruba

Cft: "Aprobá e presupuesto e aña aki ainda"

PHILIPSBURG – Sint Maarten a presentá un proyekto di presupuesto pa 2022 na Kolegio di supervishon finansiero Kòrsou i Sint Maarten (Cft) i konforme e Lei di Reino di supervishon finansiero (Rft), e mester aprobá esaki e aña aki ainda. Cft ta insistí pa prinsipalmente redusí gastu den e presupuesto i subi entrada, entre otro pa medio di mehoransa den kumplimentu ku deber di paga impuesto. Gobièrnu di Sint Maarten ta enfrentá retonan grandi, pero e por konta ku sosten di Hulanda i e fondo fidusiario pa ehekutá e reformanan nesesario i traha strukturalmente riba mehorashon.

Ekonomia di Sint Maarten ta rekuperando bon. Pa e aña aki IMF ta kalkulá un kresementu ekonómiko real di 4% i pa otro aña 15%. Otro aña ta ferwagt 1 mion di pasahero krusero i 1,1 mion moveshon di pasahero na aeropuerto. Pa un rekuperashon mas grandi, renobashon di e aeropuerto ta esensial. Tambe ta importante pa invertí den e próksimo añanan den infrastruktura di karetera i den haf.

Aprobá presupuesto na tempu
Sint Maarten tin hopi difikultat pa aprobá su presupuestonan i dokumentonan di responsabilisashon finansiero na tempu. Sint Maarten a aprobá e presupuesto di 2021 riba 9 di sèptèmber. Segun e Rft esaki ya mester a tuma lugá 15 di desèmber di e aña anterior. Sint Maarten a entregá e proyekto di presupuesto 2022 riba 27 di òktober na Cft. Cft ta insistí ku presupuesto 2022 mester ta aprobá na tempu, pa gobièrnu asina risibí e mandato di Parlamento pa ehekutá e presupuesto.

Debe públiko i supsidio pa kosto di suèldo
Sint Maarten a risibí ANG 118 mion na sosten di likides den forma di un fiansa di Hulanda kontra di 0% di interes. E debe públiko di Sint Maarten ta oumentá te ANG 1.398 mion, loke ta aproksimadamente 79 porshento di e produkto interno bruto. Pa kada habitante esaki ta un suma di mas ku ANG 23.000. Un parti importante di e sosten a keda usá pa supsidio pa kosto di suèldo. Na 2020 a paga empresanan ANG 72 mion na supsidio di kosto di suèldo, i pa 2021 a presupuestá un montante di ANG 53 mion. Entrante 1 di òktober a para e supsidio di kosto di suèldo. Sint Maarten tin sí un retraso supstansial den tratamentu di petishonnan di supsidio i determinashon final di e supsidionan di kosto di suèldo. Cft a insistí ku mester eliminá e retraso aki promé ku 1 di desèmber 2021 i tambe ku mester indiká kua parti di e supsidio di kosto di suèldo ta pagá di mas.

Presupuesto balansá na 2023
Pa 2022 Sint Maarten ta ferwagt ainda un défisit presupuestario supstansial. Pa limitá mas kresementu di e debe, Sint Maarten mester redusí su gastunan i subi su entrada, na promé instansia pa medio di ampliamentu di medida ku ta subi kumplimentu ku deber di paga impuesto. Pa 2023 Sint Maarten mester realisá balansa riba su presupuesto i pa e añanan despues un surplus, di moda ku por kuminsá paga e debenan. Un balansa riba e servisio regular di e presupuesto tin komo benefisio ku Sint Maarten lo tin derecho pa hasi uso di fiansanan di kapital, riba kua Hulanda lo inskribí.

Fondonan di kuido
E situashon finansiero di e fondonan riba tereno di kuido na Sint Maarten ta preokupante.



E défisitnan di e Seguro di Gastunan di Malesa (ZV), Seguro di Aksidente (OV) i e Fondo di Gastunan di Malesa di Empleadonan Públiko Penshoná (FZOG) ta subi fin di 2021 te un montante kalkulá na ANG 328 mion. Esaki ta un situashon insostenibel.

Pa e motibu aki riba 1 di yanüari 2022 lo subi e límite di suèldo pa e areglo di gastu di malesa i di aksidente te ANG 120.000, lo alineá e kontribushon pa empleadonan den sektor públiko a esun den sektor privá i mandatarionan polítiko lo bai kontribuí den e seguro pa gastu di malesa. Ademas ta di importansia pa riba término kòrtiku bai reemplasá remedinan spesífiko ku remedinan genériko. Hasiendo esaki, Sint Maarten por ekonomisá un montante anual di aproksimádamente ANG 12 mion.

Maneho finansiero
Cft ta enfatisá e importansia di mehorashon di maneho finansiero den koperashon ku e organisashon temporal di trabou, saliendo for di e punto di bista ku kada deadline ku a keda poné, realmente lo keda alkansá. Cft ta positivo tokante di e medidanan ku ta inkluí den e Pakete di Pais (Landspakket), inkluso lantamentu di un programa na departamentu di impuesto dirigí riba kumplimentu ku deber di paga impuesto. Ta nesesario pa e diskushon ku Hulanda tokante di hasimentu di sosten disponibel keda finalisá mas lihé posibel, di moda ku Sint Maarten por kuminsá ku e proyektonan esensial aki. Pa loke ta trata maneho finansiero, Cft a pidi atenshon tambe pa maneho di aktivonan, inkluso e propiedatnan di kapital for di e fondo fidusiario.

Fondo fidusiario
Apesar di e krísis di COVID-19, e último añanan aki a logra hasi progreso ku e proyektonan di e fondo fidusiario. Rekonstrukshon di e terminal di aeropuerto a kuminsá i e lo finalisá den 2023. Ku interes Cft a tuma nota di proyektonan ku ta pone kapital di trabou i fiansanan suave na disponibilidat di empresanan chikitu i mediano i ku ta mehorá kapasidat sosial di e poblashon pa esaki por defendé su kurpa. Sierto proyekto den esfera di planifikashon urbano lo rekerí un periodo ku ta yega mas leu ku 2025.

Miembronan di Cft Kòrsou i Sint Maarten di 2 te ku 4 di novèmber a bishitá Sint Maarten i a hiba kòmbersashon ku Gobernador interino, Minister di Finansa, Konseho di Minister i e komishon finansiero di Parlamento. Cft a bishitá tambe National Recovery Plan Bureau (NRPB), Princess Juliana International Airport (PJIA), Kontrolaria General di Sint Maarten (ARS) i ehekutadó di Seguro Sosial di Gastunan di Malesa (SZV).

Riba 1 di novèmber Cft Bonaire, Sint Eustatius i Saba a hasi un bishita na Saba i a hiba kòmbersashon ku Kolegio Ehekutivo, Konseho Insular i e kompania di koriente di Saba.

HPV vaccine drastically reduces risk of cervical cancer, U.K. study finds

A study published in the leading medical journal the Lancet found that the HPV vaccine could cut cervical cancer rates by 87 percent.

The human papillomavirus, or HPV, vaccine is cutting cases of cervical cancer by nearly 90%, the first real-world data shows.
Cancer Research UK described the findings as "historic", and said it showed the vaccine was saving lives. Nearly all cervical cancers are caused by viruses, and the hope is vaccination could almost eliminate the disease.
The researchers said the success meant those who were vaccinated may need far fewer cervical smear tests too.

Cervical cancer is the fourth most common cancer in women around the world, killing more than 300,000 each year. Almost nine-in-10 deaths are in low and middle income countries where there is little access to cervical cancer screening. The hope is vaccination will have an even bigger impact in those countries than wealthier nations such as the UK.

More than 100 countries have starting using the vaccine as part of World Health Organization plans to get close to eliminating cervical cancer..
In the UK, girls are offered the vaccine between the ages of 11 and 13, depending on where they live. The vaccine has also been offered to boys since 2019.
The HPV vaccine can only prevent an infection, it cannot rid the body of the virus once it has been caught. The viruses are so widespread that immunisation has to be aimed at children before they become sexually active.

What is the HPV vaccine and who can get it?
Busting the myths around sex virus HPV
'I had no cancer symptoms but a smear saved my life'
The study, published in the Lancet, looked at what happened after the vaccine was introduced for girls in England in 2008.



Those pupils are now adults in their 20s. The study showed a reduction in both pre-cancerous growths and an 87% reduction in cervical cancer.

"The impact has been huge," said Prof Peter Sasieni, one of the researchers at King's College London.

The reductions were less dramatic when older teenagers were immunised as part of a catch-up campaign. This is because fewer older teenagers decided to have the jab and they may already have been sexually active.

Overall, the study estimated the HPV programme has prevented about 450 cancers and 17,200 pre-cancers.

Prof Sasieni said that was "just the tip of the iceberg" because those vaccinated were still young to be getting cancer, so the numbers would only grow with time.

@BBC



Air pollution kills more than seven million people a year according to the Global Climate and Health Alliance



@CNN



US labor market productivity fell dramatically in the third quarter of the year, dropping to its lowest level in 40 years. It sounds terrible. But there are plenty of reasons it might not be a bad sign for the nation's economic outlook.



@euronews



Global carbon emissions dropped by 5.4% when everyone was lockdown back in 2020.
But as the world returns to normality, scientists have warned we are nearly back at 2019 levels



BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 4 novèmber 2021 | Preis:$1.00

Inklaridat tokante fayesimentu:

FAMIA TA EKSIGÍ OUTOPSIA

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Proyekto 'Kompañá nos Grandinan' un aña despues

Ambiente di Pasku a kuminsá yega



Gobièrnu a kuminsá instalá i ta sendiendo lusnan di Pasku na rotònde. E lusnan na Rotònde Sùrnan di Roosendaal a sende kaba. Foto di Fittipaldi Pietersz di BONERIANO ta mustra e bista bunita aki.

Yudando otro pais kombatí Lions Fish

'Mancha siegu' den maneho di klima di Gabinete Rutte

Menasa kontra mandatarionan



Parlamentario Raoul Bucke di D66

No laga Boneiru pèrdè e barku

KRALENDIJK – Si ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima ainda mester warda mas tantu pa brasa e plan di WEB pa yega na produkshon di elektrisidat duradero, Boneiru ta pèrdè e barku. Pa esaki miembro di Tweede Kamer, Raoul Boucke di D66, a atvertí Sekretario di Estado Zegerius durante e debate tokante presupuesto di EZK.

Boucke, kende a yama Boneiru un pida bunita di Hulanda, a mustra riba e plan di invershon di WEB, ku mester kondusí ku e kantidat di energia bèrdè ta subi na 80 porshento i e tarifanan ta baha konsiderablemente. Desde zomer aña pasa e plan ta serka e ministerio, pero no ta hasiendo nada.

Resientemente Zegerius a bolbe wanta ku e desishon, pasobra e ke warda te na momentu ku un karchi di ruta tokante klima neutral di produkshon di koriente na Karibe Hulandes ta kla.

Komo ku WEB, debí na e pedida pa elektrisidat, riba término kòrtiku mester disidí pa amplia e kapasidat, no por warda riba un karchi di ruta. Sin sosten di EZK obligatoriamente WEB mester kai bèk riba plan B, atkishon di generatornan disel dor di kua e isla pa añanan largu ainda mester dependé di kombustibel ku ta susha i karu.



Raoul Boucke

Boucke a hasi un apelashon riba e sekretario di estado pa duna WEB klaridat. Djaweps Zegerius lo reakshoná.

Yudando otro pais kombatí Lions Fish

KRALENDIJK -- Paulo Bertuol, eksperto di STINAPA den espesie invasivo, a keda pidí pa Chico Mendes di Institute for Biodiversity Conservation (ICMBio), riba enkargo di Ministerio di Medio Ambiente Brasileño ku e maneho di Fernando de Noronha Marine National Park, pa proveé treinen riba monitoreo i kontròl di Lion Fish.

Na 2015 a topa ku e promé Lion Fish na Brazil, na Rio de Janeiro i a kontinuá ekspandé pa mas sitio. E aña aki a konfirmá presensia di Lion Fish den e delta di riu Amazonas i Fernando de Noronha National Park.

Konsiderando e éksito grandi di e programa di kontròl di Lions Fish na Boneiru, Bertuol a duna su yudansa.

STINAPA ta mas ku kontentu pa por a yuda e bisiña den sùit pa evitá invashon di Lion Fish. Den futuro STINAPA ke sigui su kolaborashon ku otro organisashonnan interkambiando di eksperensia i kapasidat.





Hesus a bisé: 'Ami ta e resurekshon i e bida; Esun ku kere den Mi lo biba asta si e muri; i niun hende ku tin bida eterno lo no muri NUNKA mas' Huan 11:25-26

Agradesido pa tur lokualnan ku Mai a hasi pa nos, pero konforme boluntat di Dios, nos ta partisipá ku e kurpa humano ku Dios a duna un ser kerí di nos, no tei mas huntu ku nos, ku su alma i spiritu lo keda biba pa semper den nos memoria, a bai drumi den brasa di Señor, nos kerido



Romanda Wilhelmina Janga-Albertus

na edat di 85 aña

Na nòmber di
su esposo:
Bibiano (Bibi) F. Janga q.e.p.d.

su yunan: Maikel i Josina Janga
Elvis Janga
Jules i Leonarda Janga
Luthwin Janga i famia
Cerril i Ethel Janga

su ruman: Nia Dammers i esposo

nietunan: Josmay i Purcy Trenidad
Xioella Janga i Shahairo Oleana
Xavier Janga i Raydeline Coffie
Xiomantha Janga
Junaida Janga
Kiara Janga i Jose Rojas
Nardjul Janga
Juliandra i Juliandrick Janga
Ajamil Janga i Sharinella Boeldak
Samvid Janga
Dharmin Janga
Benjamin Trenidad
Aimee Janga
Cerilson Janga

Bisanietunan:
Jurcy, Maycy, Xianeesha, Rayon, Ray'Xia, Adriaan, Ariaan, Arianna, Aeesha, Charmianne i Chaynemian.

Subrino(a)nan:
Erna Cicilia i rumannan na Boneiru i Hulanda
Gerald Dammers i rumannan na Boneiru i Hulanda
Rodalisa Molina i rumannan na Boneiru i Kòrsou

Na nòmber di:
Helen Trenidad, Senaida Cicilia, Jubella Balentin
Demas amigu i amiganan tantu na Rincon, Playa, Kòrsou i Hulanda
Personal i kompañeronan di Cocari i SZW-groep
Personal i kompañeronan di Thuiszorg Rincon
Personal di Fundashon Mariadal i Dr. Castro i famia
Personal di Xu Sheng Supermarket Rincon
Primu- i primanan, Komader- i Kompadernan, Ihánan, amigu- i amiganan, bisiña- i konosínan na Boneiru, Kòrsou, Aruba i Hulanda.

Demas famia: Janga, Albertus, Anthony, Trenidad, Marsera, Sint Jago, Dammers, Bernabela, Ponson, Pom, Wilson, Piar, Narcisio, Nicolaas, Engel, Vriend, Coffie, Pourier, Cicilia, Cesilia, Balentien, Clarenda, Crestian, Paula, Thodé, Mercera, Frans, Goeloe, Isabella, Molina, Martis, Diaz, Wanga, Koffy, Bernadina, Beaumont, Vlijt, Emers, Martijn, Winklaar, Kroon, Mathilda, Jansen, van 't Wout, van der Schoot, Thielman i demas famia na Boneiru, Kòrsou, Aruba, Venezuela, i Hulanda

Si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di algun famia, NOS DISKULPA.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 6 novèmber pa 1'or atardi saliendo for di misa San Luis Bertran pa santa katóliko na Rincon.
Promé ku entiero tin un santu sakrifisio di misa.
Ta risibí bishita di kondolensia for di 10'or di mainta na Kaya Apelsina # 7.
Korda riba reglanan di Covid-19, i bini ku bo tapaboka.
Despues di entiero NO por risibí bishita di kondolensia.

AFBW ku yamada pa gobièrnu i Konseho Insular

Hasi máksimo esfuerso pa garantisá eksistensia di BonLab

KRALENDIJK – E sindikato ku ta representá trahadónan di BonLab, AFBW, ta hasi un yamada pa gobièrnu di Konseho Insular, pa hasi máksimo esfuerso pa garantisá eksistensia di BonLab. Ya pa basta tempu kaba trahadónan tin ku traha den un insertidumbre ku no ta aportá na un bon esfera di trabou. Nan tin derecho di sa kiko ta nan futuro. Ta nan finalmente ta responsabel pa kria nan mes i nan famia

Presidente di AFBW, Cherrel Kwidama, durante un presentashon na miembronan di Konseho Insular, durante e reunion djamars atardi pa traha e situashon ku a surgi na BonLab, a indiká ku AFBW, komo un sindikato responsabel, a studia e situashon aki i a wak diferente artíkulo, saká for di 'Besluit zorgverzekeringswet BES'.

Kaso BonLab

BonLab ta duna servisio primeramente na kuido di promé liña, ku ta entre otro dòkternan di kas i kuido di diabétiko. Banda di e servisio aki, klientenan ku bai un spesialista tambe por i sa bai BonLab pa hasi tèstnan. Esaki e ta duna a base di un akuerdo ku ZVK di akuerdo ku e reglanan i lei 'Besluit Zorgverzekeringswet BES'.

E akuerdo ta enserá reglanan ku ZVK ta mara na e kompensashon pa e servisionan duná bou di e título 'fee for service'. E akuerdo ta enserá tambe e proseduranan i e kalidat di e servisio. E último aki ta basá riba akreditashon di BonLab, segun ISO 15189.

Konklushon

1. Ta solamente si BonLab no ta kumpli ku e reglanan poné den e akuerdo pa duna e servisio, tin base pa minister stòp ku e akuerdo. Den e kaso aki, segun e akuerdo, ta un punto tin ku BonLab no a kumpli i esei ta e akreditashon, pero ta konosí tambe ku den esei tin un palabrashon ku BonLab tin tempu te ku 2022 pa kumpli. E proseso di akreditashon ta kanando i tin tur indikashon ku nan lo keda kla pa fin di e aña aki pa kuminsamentu di 2022. Pues, e argumentu den e karta di 21 di òktober, no por keda para.

2. Artíkulo 8 den relashon ku artíkulo 10, ta lesa ku minister ta sera un konvenio ku e ofresedónan di kuido na BES. Den e kaso aki ta BonLab i Fundashon Mariadal. Ku esaki a krea e libertat di eskoho di e asegurado. Un libertat ku lo keda likidá si sentralisá e servisio di laboratorio. Mester mantené e libertat aki i ta bin aserka ku tin tur indikashon ku poblashon di Boneiru ta kresiendo lo sigui krese, proyekshon moderá ta ku e lo yega 25 mil pa 2030. Pues tin tur argumentu pa tin dos laboratorio riba Boneiru. Ademas Fundashon Mariadal lo por konsentrá su mes riba su laboratorio klíniko di kuido di segundo liña i traha den koperashon ku BonLab pa e servisio poliklínika kaminda ta efisiente i ku e dos laboratorionan aki ta back-up di otro. Esaki ta loke ta pasando awor aki kaba.

3. E relashon entre ZVK, lesa minister i BonLab ta rigí pa prinsipionan di bon gobernashon, entre kual e prinsipio di koutela. AFBW ta basa su konklushon riba e karta di 21 di òktober 2021, kon por defendé ku apénas 2 luna promé ku e konvenio vense ta manda un karta sin tene kuenta ku e embergadura di e konsekuensianan finansiero, ekonómiko i sosial di tal desishon i un biaha mas sin ku tin un violashon ainda di ningun palabrashon. Pa e motibu aki AFBW ta pidi un periodo di 12 luna máksimo i mínimo 6 luna, esaki komo periodo di transishon.

4. E rapòrt Wever na kua ta referí, ta data for di 2018. Un rapòrt ku tabata konosí kaba serka ZVK ora a firma e kontrato di 2021 dia promé di aprel 2021 i e no tabata un argumento. E rapòrt ta mete tambe ku kontenido di hasi negoshi di BonLab i AFBW ta puntra, na unda ta saka e outoridat ei. En todo kaso e outoridat ei no ta pará den e 'Besluit zorgverzekeringswet BES' i komo tal no ta relevante. Si kier papia riba tarifanan o oumentá premi, mester tin konsulta ku en todo kaso ku Entidat Públiko Boneiru. Banda di esei, e persona Wever no ta un persona imparsial. Mester laga un instansia òf un persona imparsial traha un rapòrt di nobo di aña 2021.

5. Akuerdo i kuido. Artíkulo 7, insiso 3. Kua kambio a tuma lugá den 'Besluit zorgverzekeringswet BES'. Pues aki no tin base pa para e konvenio.

Kua di e 6 afspraknan poné den e konvenio bou di otro afspraknan a kumpli kuné i sigur ki esfuerso ZJCN a hasi pa promové kòmbersashonnan pa yega na e konsepto di 'Eén lab op Bonaire'.

Ki envolvimentu Entidat Públiko tin den esaki komo gobernashon di nos isla. A papia ku 'Publieke Gezondheidszorg' (PG).

'Mancha siegu' den maneho di klima di Gabinete Rutte

KRALENDIJK – 'Un mancha siegu', asina miembro di Tweede Kamer Lammert van Raan di Partij van de Dieren, a menshoná si ta trata di maneho di klima di Gabinete Rutte pa loke ta trata Karibe Hulandes. Esaki el a hasi durante e debate djamars anochi tokante presupuesto di Asuntunan Ekonómiko i Klima.

"Riba maneho di energia ainda realmente no tin un mancha siegu. Boneiru, St. Eustatius i Saba, en todo kaso por ta parti awor e eksplorashon di klima i energia," van Raan ta puntra.

Komo ku e lei di klima nashonal no a keda deklará aplikabel pa islanan BES, por ehèmpel nan no por hasi apelashon riba e 6,8 mion euro di e èkstra medidanan di klima.

E parlamentario ta boga pa pone e regulashon di supsidio duradero disponibel tambe pa e islanan. Na Europa Hulandes ta eksistí entre otro benefisionan finansiero pa esun ku kumpra un outo eléktriko.



Lammert van Raan

Van Raan un biaha mas a ekspresá su preokupashon tokante aktividatnan di konstrukshon na Boneiru i ku por forma un menasa pa refnan di koral.

Tweede Kamer a aseptá un moshon di Partij voor de Dieren i BIJ1 pa no laga proyektonan ku ta dañino pa refnan di koral sigui. Pero esaki ta mustra presisamente loke ta tumando lugá na Chogogo Resort na Boneiru, no tin supervishon, no tin pèrmit i sin bista di e impakto riba koral.

E moshon ta enserá si e minister ta dispuesto, den liña di e moshon, pa hala frena di urgensia pa en todo kaso sòru pa no tuma paso robes te na momentu ku ta evidente kiko ta e impakto riba koral.

Awe djaweps ta kontinuá ku e debate, momentu ku e ministernan Blok i Zegerius lo reakshoná riba e palabranan di van Raan.

Partisipashon di Santu Sakrifisio di Misa

Parokia La Bírgen di Coromoto ta partisipá orario di Santu Sakrifisio di Misa

Djaweps 4 di novèmber: Santu Sakrifisio di Misa 19:30 pm (San Carlos Boromeo)

Kas sientífiko renobá

KRALENDIJK – Rangernan di Parke Nashonal Washington a renobá e kas sientífiko den e parke.

Nan a fèrf, pone kushina i remodelá tur e kambernan.

Kuater studiante di University of Wageningen, a bini Boneiru siman pasá i ta kedando te fin di yanüari den e kas aki

Nan lo wak diferente aspekto di impakto riba e vegetashon den e parke, inkluyendo e kuminda preferí di kabritu i kiko e impakto ta.

Rangernan tabata ke ta sigur ku e studiantenan ta sinti nan mes bon biní na nan kas temporal momentu ku nan te hasi nan investigashon.







Kurá nobo den Parke Nashonal Washington

KRALENDIJK-- E luna aki a finalisá konstrukshon di un kurá nobo di 3025 meter largu den Parke Nashonal Washington. Kurá sólido ta un elemento krusial pa éksito di e proyekto ‘Parke Bunita’. E kurá ta evitá ku kabritu ta drenta e parke i ta bira mas fásil pa eliminá e kabritunan ku ta den e parke. E trabounan tabata na enkargo di e kompania Figaroa Schoonmaak & Constructie Bedrijf.







Mi tin kasi un siman kaba sin 'cable' di Flamingo TV na mi kas. Nan a laga sa ku mi no a paga. Pago ta sosodé oumátiko via banko. Bon mirá, mi no ta wòri masha. M'a kustumbrá kaba sin 'cable' pa kasi un siman. Kasi mi no ta sinti falta di dje mas. Solamente di Nicole ku Tito mainta tempran, Dragnet i NPO 1 i 2.

***

Mi kier men di no, si boso a ripará ku mi no a paga, boso por bira yamami tòg? Boso sa ken mi ta tòg? Òf kisas boso no konosé mi mas? Tambe por. Ora ku mester di mi pa yuda si sa mi adrès i number di telefòn. Mi no ta kere ku mi ta un 'wanbetaler' tòg? Un hende ku ta keda sin paga. Algu por a bai robes tòg. Òf boso kisas ke tormentá mi?

***

Hopi bia un empresario no ta realisá ki daño nan ta hasi nan mes ku tipo di aktitut asina. Mi por lanta tambe bisa ku mi ta terminá mi abono ku Flamingo TV. Ta 60 dòler ménos. Mi por asta kombensé mas hende pa hasié. I asta tuma mas akshon. Kiko boso a gana? No ta manera di hasi ku hende ku boso konosé bon.

***

Papiando di televishon. E oferta ku m'a hasi ayera tokante Bonaire.tv a haña oido serka makamba. Mi no sa kon nan a haña sa. E persona ku a yama mi a mira potensial. Nèt loke mi no a pensa. Mi kier a haña boneriano interesá. Pero nada.

***

E promé anochi di sine ku nos a organisá na FuHiKuBo no tabatin masha hopi hende. Pero e barku ta na laman. Den un forma trankil nos a sinta wak 'Dr. No' di James Bond. Djaluna awor mitar di ocho nos ta sigui ku 'Goldfinger'. Asina nos lo pasa henter e lista. Tabatin pòpkòrn tambe. James Bond ta keda fasinante. Raphael Rodriguez, inisiadó di e proyekto aki huntu ku mi, tin henter e kolekshon di James Bond. Ku eksepshon di 'No time to die' ku ta pasando na Empire Cinema, den kua James Bond ta muri. Boso ta bonbiní. Pero manda promé un app na +599 – 795-0020.

***

Inklaridat tokante fayesimentu:

FAMIA TA EKSIGÍ OUTOPSIA

KRALENDIJK – "E mama ta duda ku su yu a muri un morto natural. Awor e ta kanando un kaminda basta fuerte pa haña hustisia pa su yu", un persona hopi yegá na famia di un dama ku a fayesé resientemente ta bisa. E fuente digno di krédito aki a aserká BONERIANO ku intenshon pa e instansianan konserní pone e debido atenshon riba un situashon sumamente doloroso. Segun nos fuente mama di e defuntu ta konvensí ku no ta trata di un morto natural i ta bringando pa hasi outopsia.

Outopsia

Riba 8 di òktober último polis a haña 'melding' ku un dama di 37 aña di edat na Rincon a bira malu. Na yegada di e patruya nan a konstatá morto. Mas ku klaro ta tristu i lamentabel ku un persona di edat hóben a pèrdè su bida. Loke ta hasi e pèrdida mas doloroso, ta e inklaridat rònt di e situashon aki. Miéntras tantu ya a dera e defuntu pero aparentemente e mama no ta konvensí ku ta trata di morto natural. E mama ta anhelá pa mas informashon tokante e fayesimentu di yu. Nos fuente ta sigui splika ku e mama a bai serka Ministerio Públiko ku su sospecho i pidiendo aklarashon. "E fiskal ni sikiera a bin papia ku e mama. E kolaboradó ku ta traha na e lokèt a dun'e un papel i bis'e pa bai serka e dòkter ku a fungi komo dòkter di polis ku a konstatá morto natural." E mama a aserká e dòkter ku na su turno a manda e mama bèk pa OM. "No a hasi outopsia, nada. Kon a determiná ku ta morto natural? Tur hende sa ku e yu tabata den un relashon di abusu, dikon no a hasi outopsia? Si ta morto natural, kiko tabata e kousa", nos fuente ta bisa emoshonal.

Indikashon

BONERIANO ta den poder di algun potrèt riba kua ta mira ku e defuntu su uñanan ta kolo blou. Tambe algun otro indikashon. "E mama no ta konforme ku e situashon. Algu no ta kuadra i niun hende ta hasi nada."

BONERIANO komo medio di komunikashon responsabel ta aktua ku koutela den e situashon aki. E intenshon no ta pa okashoná mas tristesa serka famia di e defuntu. Pues nos a tuma kontakto ku Kuerpo Polisial Hulanda Karibense tokante e rumornan fuerte den komunidat i informashon ku nos tin di nos fuente. "Polis no por aktua riba rumor", Miluska Hansen, bosero di KPCN ta bisa. E ta splika ku polis ta sigui loke e dòkter a konstatá. Esaki a konstatá ku ta trata di morto natural pues pa polis e kaso ta será. "Si famia òf Ministerio Públiko aserka nos ku algu diferente nos por atendé esaki", e ta klousurá. Pues pa polis te ku awor no tin nada straño ku a tuma lugá.

Konsekuentemente nos a tuma kontakto ku e mama. E no ta atmití ni desmentí e informashon. E no ke amplia riba e situashon, sí el a splika di ta den kombersashon ku instansianan konserní.

Despues di hopi tempu Boneiru tin propio laboratorio poliklíniko

No a tene kuenta ku interes di BonLab

KRALENDIJK -- Henter e proseso ta inspirá ku no a tene kuenta ku interes di BonLab, interes di Boneiru ku despues di hopi esfuerso a logra pa tin su propio laboratorio poliklíniko ku ta hasi tambe tareanan pa salubridat públiko, segun Cherrel Kwidama, presidente di AFBW.

Durante presentashon pa Konseho Insular relashoná ku e situashon ku a surgi na BonLab, e presidente di AFBW, representante di e trahadónan di e laboratorio, a puntra si a wak e eksperensia di sentralisashon, si esaki ta duna e servisio adekuá i efisiente. Ta prudente pa pone tur webu den un makutu so, sin tin un 'contingencyplan' pa kasonan di emergensia.

Kwidama a bisa sindikato t'ei pa sali na defensa i interes di e trahadónan i nan famia. Ya pa basta tempu trahadónan tin ku traha den un insertidumbre ku no ta aportá na un bon esfera di trabou. Nan tin derecho di sa kiko ta nan futuro. Ta nan finalmente ta responsabel pa kria nan mes i nan famia. Den e situashon aktual nan no por plania nan futuro, miéntras ku nan tin ku traha ku preokupashon i strès tur aña di nobo.

E sindikato a duna informashon mas amplio posibel pa asina Konseho Insular huntu ku Kolegio Ehekutivo por tuma e desishon mas responsabel posibel na interes di Boneiru, segun Kwidama.

Kwidama a sigui bisa, AFBW ta para ariba ku tin tur espasio pa dos laboratorio eksistí na Boneiru kaminda riba e aria di poliklínika sigur nan por komplementá otro pa asina duna e servisio mas efisiente posibel i di e kalidat ku ta kumpli ku ISO 15189.

Den e presentashon Kwidama ta pidi pa garantisá eksistensia di BonLab, kuponan di trabou pa e bonerianonan ku a studia i lo studia den futuro den e ramo di laboratorio, restablesé trankilidat laboral, sostené e prinsipio di libertat di eskoho di e asegurado i planta rèspèt pa gobernashon di nos isla.

AFBW ta pidi pa gobièrnu i representantenan di pueblo, pa hasi nan máksimo esfuerso pa garantisá eksistensia di BonLab.

Denunsiá na Ministerio Públiko

Menasa kontra mandatarionan

KRALENDIJK – Djarason a pone un pòst riba Facebook di menasa den direkshon di gezaghebber Edison Rijna, diputadonan James Kroon i Nina den Heyer i tambe èks diputado i aktual lider di frakshon di MPB, Elvis Tjin Asjoe i èks polítiko Ramonsito Booi. Ta trata aki di menasa serio di sèn pa kabes den direkshon di e mandatarionan. Tantu gezaghebber Rijna komo Tjin Asjoe, a reakshoná riba e pòst aki i a hasi denunsia na Ministerio Públiko.

Gezaghebber Rijna, di su parti a reakshoná indikando ku repudio el a tuma nota di e pòst ku a pone den forma anónimo akí. Den e estado di derecho ku nos ta biba, tin tur espasio pa diskushon tokante maneho di gobièrnu i pa kritiká gobernantenan individual. Pero nunka tin mag di tolerá pa intimidá òf den e kaso akí menasá personanan, sea ku nan ta gobernante òf un simpel siudadano.

Gezaghebber Rijna: "'Mi a hasi denunsia na Ministerio Públiko i mi a konsehá e otro personanan ku tambe ta menshoná den e pòst, pa nan tambe hasi denunsia. Pero mi ke enfatisá ku e suseso akí no ta solamente un kaso di hustisia. Ta importante pa nos komo komunidat distansiá nos mes for di ekspreshonnan riba medionan sosial ku ta krusa tur liña i ku esaki mi ke men mensahenan insultante òf ofensivo tambe. No kompartí esakinan, pero kita nan inmediatamente i den kaso ku bo konosé e persona ku a manda nan, hala nan atenshon riba e kosnan akí."

Boneiru ta un komunidat chikitu ku tin biaha diferensianan grandi di opinion. No tin nada robes ku esei, basta si nos keda realisá nos mes ku nos tin mester di otro pa hasi nos isla un mihó isla pa e generashonnan ku ta bini despues di nos. Pa e motibu akí, segun e promé mandatario, e ta hasi e siguiente yamada: "Laga nos anda ku otro na un manera respetuoso." I na e persona ku a pone e pòst ku menasa mi ta bisa: "Laga nos traha un sita, di manera ku bo por kontá mi kiko ta e kos ku ta molestiá bo.

Elvis Tjin Asjoe tambe a reakshoná riba e pòst riba Facebook: "Kiko hustisia ta warda pa aktua. Ta lunanan e abusu aki ta tumando lugá via di e mesun kuenta di Facebook."

Pa hendenan ku ta traha den e ramo di hustisia, e siguiente pregunta: "Si menasa a kai riba boso òf riba boso kolega, òf riba boso famia, lo a dura asina tantu pa aktua. Ora menasa a kai riba Mark Rutte, sí a aktua un bes. Di kon aki na Boneiru no ta aktua. Ban serio. Mandatarionan Boneriano tambe tin derecho tòg?"



Proyekto 'Kompañá nos Grandinan' un aña despues

KRALENDIJK -- Djaweps 4 di novèmber ta hasi un aña ku e proyekto 'Kompañá nos Grandinan' di Hòfi Kultural a start. 'Kompañá nos Grandinan' tin komo meta ku por mínimo 10 grandi ku tin nesesidat di kontakto personal, por bai hasi kada siman algu agradabel huntu ku un yave. Tin hopi hende grandi ku no por hasi un yamada pa esaki tur ora riba konosí, bisiña òf famia.

Awor despues di un aña ta tira un bista wak patras i wak dilanti. E promé simannan despues ku e proyekto a start, tabatin un grupo basta grandi di boluntario ku a reakshoná i a mèldu pa bira yave.

Tambe a aserká algun hende grandi kuidadosamente via instansianan di kuido i famia i pronto por a bai wak kaba kua yave lo ta pas mihó ku un di e grandinan.

Na kaminda mas hende grandi i boluntario a drenta e proyekto i asina a pasa basta ora largu huntu ku otro ku kòfi i salimentu pa bai hasi algu, den e aña ku a pasa.

Awor despues di un aña, tin 14 grandi ku tur siman ta haña bishita di un yave i ta hasi algu agradabel ku un boluntario.

Tabata tambe un aña ku Corona a pone ku no tabata tur ora por a bai hasi grandinan un bishita. E ora ei tabatin yamada ku vidio si esaki tabata posibel i un bishita na rant di kurá ku algu saludabel i dushi ku tabata hiba pa e grandinan.

Tambe ta tira bista pa dilanti despues di un aña. Hòfi Kultural ta den kombersashon ku empresarionan pa chèk si por fasilitá mas bishita ku grandinan i nan yave. Tokante esaki lo sigui pronto mas notisia.

'Amor i tempu'

'Amor i nos tempu', esaki ta loke por duna e grandinan. 'Kompañá nos Grandinan' no ta un instansia di kuido i no ta puntra e yavenan pa un diploma di kuido di hende grandi. Ta trata di atenshon personal, duna kompaño, amor i tempu, ku e boluntario ta duna e grandi.

E grandinan ku ta haña bishita, tin gran apresio pa e yavenan i tambe e famianan di e grandinan ta kontentu ku e kontakto regular i personal akí.

Poema

E poema aki ta obra ku un di e grandinan a skirbi:

Buddy…

Kada djamars ta spesial.

E ta pasa i ta trese kompaño, ambiente i tin biaha algu dushi pa mi.

Tin ora nos ta sali anto e ta engrandesé mi bida.

Mi ta deseá tur hende un djamars asina.



Boluntario

'Kompañá nos Grandinan' ta kontinuá tur ku tin despues di e promé aña akí. Abo tambe ke nifiká algu pa un hende grandi na Boneiru. Boluntarionan semper ta bon biní na e proyekto. En espesial boluntario ku ta papia papiamentu, pero esnan ku ta papia spañó, ingles i hulandes, hende hòmber, hende muhé i hóbennan, ku tin algun ora di tempu pa siman pa hasi algu agradabel ku un hende grandi ta bon biní.

Bo ta interesá i ta un probabel boluntario, òf un hende ku tin gana di hasi algu agradabel ku un yave, yama e ora ei Mieneke van Rossem na 786-4233 òf manda un mail pa office@plataformakultural.com.

Pa mas informashon por bai riba www.hofikultural.com/kompana-nos-grandinan sigui e proyekto riba:facebook.com/HofiKultural.

Sosten

E proyekto a bira realidat ku sosten di Samenwerkende Fondsen Cariben i Stichting DOEN.

'Kompañá nos Grandinan' ta un proyekto di Hòfi Kultural, ku ta forma parti di Fundashon Plataforma Kultural. Lema di Fundashon Plataforma Kultural ta 'Krea bo mes mundu'.

Fundashon Plataforma Kultural pa añanan kaba ta traha ku afan pa habitantenan di Boneiru ku organisamentu di aktividat kultural. Na Hòfi Kultural tur siman tin lès di músika grátis pa grandinan, i desénas di hóben di Boneiru ta partisipá na Street Colors Bonaire. Tambe e programa Edukashon Kultural ku Kalidat CN, a inisiá últimamente.

Empleadonan di Cargill a sigui kurso



Resientemente 'Yes! Recruitment & Training' a entregá sertifikado na kursistanan di Cargill Bonaire ku a finalisá e kursonan virtual di 'Ingles', nivel A-1 i A-2. Mester enfatisá ku e kursistanan a mira e importansia di desaroyá nan mes riba base kontinuo.

Bida i karera di Obs (18

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Despues di a biba algun aña retirá den su kas, Aubrey Frances Sealy a fayesé djaluna 11 di òktober, faltando 20 dia pa el a kumpli 80 aña di edat. El a nase dia promé di novèmber 1941 na Boneiru komo e promé yu di Ewart Coulthurst Sealy i Elisa Sint Jago di Rincon. Ewart, kariñosamente yamá Libo, ta di e isla ingles Barbados, na unda e tabatin un yu kaba. Elisa tambe tabatin dos yu hòmber ora el a konosé Libo: Pangracio i Freddy Sint Jago. Basá riba informashon duná pa Aubrey Sealy mes den dos programa 'Herensia' 10 aña pasá, ademas diferente artíkulo di korant i entrevistanan di radio, nos ta hasi un intento pa rekonstruí bida i karera di Obs, manera e tabata yama su mes.

Dos kampo

Dékada sesenta prensa boneriano tabata karakterisá pa dos kampo periodístiko, ku por a kalifiká komo Kampo (Aubrey) Sealy i Kampo (Niki) Tromp, dos persona klave den periodismo e tempu ei. E dos kamponan aki tabata manifestá nan mes tambe den dos organisashon òf klup.

E promé organisashon di prensa tabata 'Club di Prensa Boneriano' dirigí pa Niki Tromp. For di 1972 kaba e klup aki a lanta i a kuminsá profilá su mes komo é organisashon ofisial di prensa boneriano. E promé direktiva tabata konsistí di Niki Tromp komo presidente, Rudy Ellis sekretario i Herbert Domacassé komo tesorero. Rudy Ellis tabata ofisialmente koresponsal di La Prensa te ku dos aña promé, miéntras ku Niki Tromp tabata skirbi p'e. Herbert Domacassé su presensia den e klup aki no ta masha kla.

Aubrey Sealy, na momentu ku el a kuminsá traha pa NOBO na novèmber 1973, no por a drenta Club di Prensa Boneriano (CPB). CPB a usa diferente forma i argumento pa rechas'é. Probablemente e lo no a pidi nunka tampoko pa bira miembro di CPB.

Na sierto momentu Aubrey Sealy ta funda su mes klup di prensa bou dje nòmber Bonaire Press Club, ku komo miembronan di direktiva Hubert Linkels, A. (Gera) Martijn i Herbert Cesilia. Un persona ku tambe tabata asosiá ku Bonaire Press Club (BPC) tabata Silvio (Budi) Balentin, kende despues a atendé ku La Prensa, despues ku Rudy Ellis a lanta su partido. La Prensa tabata korant asosiá ku Demokrat.

CPB a organisá e promé kongreso di prensa na Boneiru na 1972. Periodistanan di tur isla di Antia Hulandes a asistí. Tambe Carlos Daantje ku despues a lanta NOBO. Carlos (La Prensa) e tempu ei tabata presidente di SOPEC (Sosiedat Periodistanan Corsou). Aubrey e tempu ei ainda no tabata asina aktivo den prensa. E sa manda sí algun artíkulo pa La Prensa, pero e tempu ei Lucio Silberie a skirbi pa La Prensa algun tempu.

Na Aruba tabatin Aruba Press Club (APC) ku komo presidente Jos van der Schoot. Pero na Aruba tambe tabatin manera dos kampo. E otro kampo tabata di Schouten, editor di entre otro Chuchubi.

Fuerte

Na momentu ku el a kuminsá skirbi pa NOBO Aubrey Sealy, mirando ku e lo no por drenta CPB, a disidí pues di lanta BPC. Su idea tabata pa BPC bira e órgano ofisial di prensa boneriano, pero nunka e no a logra.

Niki Tromp di un forma ingenioso a logra haña hopi miembro pa CPB. Por ehèmpel Angel Bongiorno di Radio Transmundial, ku bon mirá no tabata masha aktivo riba tereno periodístiko lokal. Pero su miembresia tabata konta.

Den kuminsamentu a hala tambe Walter Booi di 'Bonaire Bulletin' trese den CPB. Mas aleu tabatin Bubui Cecilia di Amigoe, despues Siman. Bòi i Papi Antoin di Extra, Yolanda Croes i Wim van der Hoeven di Amigoe, Ad Swartjes (B&N) despues, Prospero Silberie (La Prensa – deporte)... Herbert Cesilia, un dje fundadónan di BPC, tambe a djòin CPB despues.

Delegashonnan di CPB a partisipá den añanan setenta na kongresonan di prensa na Kòrsou, Aruba i St. Maarten. Tambe CPB tabata partisipá den Persraad di Antia Hulandes.

BPC a keda semper for di e kongresonan aki, loke tabata motibu pa krítikanan fuerte den NOBO kontra tur miembro di CPB.

Hubert Linkels

Hubert Linkels a hunga un ròl importante den e senario di prensa boneriano. E tabata den e kampo di Sealy. E tabata haña foto serka Aubrey Sealy pa ilustrá su artíkulonan den Beurs & Nieuwsberichten (B&N).

Komo ku Linkels, den su trabou diario kabes di St. Bernardusschool, no tabata move den pueblo, Aubrey tabata suministr'é ku asina yamá 'notisianan di pueblo' pa B&N. Linkels i Aubrey tabatin un lema ku ta bisa hopi: "Goed drinken, goed eten, goed artikel'. Pues si na un konferensia di prensa, òf kualké otro aktividat na unda prensa tabata invitá pa duna kobertura, tabatin bon ko'i bebe i kome, e instansia òf negoshi ei por tabata sigurá di haña bon publisidat den NOBO i B&N.

Linkels no tabata masha gustá den prensa boneriano. El a haña tambe konflikto ku basta persona i grupo den komunidat boneriano. Un persona por ehèmpel ku no tabata gusta Linkels tabata Ca-



Club di Prensa Boneriano na 1978. Ekipo di futbòl konsistiendo di Ad Swartjes, Niki Tromp, Rudy Ellis, Yolanda Croes, Bòi Antoin, Jopie Abraham, Prospero (Buchi Po) Silberie, Bubui Cecilia....



Niki Tromp a haña kondekorashon real. Aubrey nunka.



Hubert Linkels kondekorá. Aubrey semper a kai afó di kondekorashon.

icai Cecilia. Caicai tabata haña Hubert Linkels un hòmber sin manera i el a traha e kantika 'E tèrsio sin manera' p'e. Caicai a bisa esaki tambe den e programa Beku algun tempu promé ku el a fayesé. Linkels no a gusta esaki masha.

Caicai a graba e kantika aki ku stilbènt SASTECO (Sabana Steen Orchestra). Nan tabata presentá na vários okashon na e famoso 'beachhut' di Hotel Bonaire. Na momentu ku tabatin un aktividat na unda prensa tabata invitá, koleganan di Linkels tabata pidi Caicai kuchukuchi pa kanta 'E tèrsio sin manera'. E tabata hasié ku plaser.

Linkels su bibida preferí tabata 'Campari soda'.

El a yega di splika ku 'Campari' ta salú, produsí for di un yerba asta medisinal. Bo no tabata bira fuma fásil.

Miéntras ku otro hende tabata bebe bira burachi, kuminsá papia pa loko, Linkels tabata habri su orea pa skucha i asina haña materia pa su notisianan den B&N, despues respektivamente Amigoe i Antilliaans Dagblad.

Un atardi lat UPB a tene un konferensia di prensa na Drop Inn Bar na Nort di Saliña. Ora a pidi tur periodista kiko nan ke bebe, Linkels a pidi manera ta su kustumber 'Campari soda'. Di mes bo no ta haña Campari den un bar asina.

Doño di e bar Prisio Martijn, bon lider di UPB, tabata man na kabes. Linkels a rabia bai. El a bisa ku ora invit'é mester sòru pa semper bai tin Campari.

Hubert Linkels tabata un persona difísil, kontroversial, pero stret. E tabatin bon kurason tambe. E tabata loyal, pero tabata fèrwagt loyalidat tambe di bo komo su amigu.

Na mas ku un okashon el a kibra ku Aubrey. Na e momentunan ei e tabata asosiá ku Extra pa haña foto pa su artíkulo. Ademas interkambiá notisia.

Despues di pone klenku na altura di Jachthaven

Awa ta subi kaminda ketu bai

KRALENDIJK -- Michael Pieters di frakshon di Demokrat den Konseho Insular, a manda un karta pa Kolegio Ehekutivo relashoná ku e trabounan di konstrukshon ku ta tumando lugá riba Bulevar Gobernador Debrot, na altura di Jachthaven. Ta asina ku pa aña tin un situashon na e sitio aki kaminda ku awa ta subi kaya i forma un peliger i molèster pa outomobilistanan ku ta hasi uso di e kaya aki kual kaya ta unu prinsipal spesialmente pa e habitantenan di parti nòrt di nos isla ku kier yega Playa pa motibu di trabou òf otro asuntunan.

Gobièrnu di su parti porfin a tuma e desishon pa pone atenshon na e situashon i a kuminsá ku trabounan pa solushoná e problema aki. Sinembargo, segun Pieters, por a konstatá ku a kita e asfalt i pone klenku riba e parti di kaminda aki, pero e awa di laman ku ta e problema prinsipal, no a keda solushoná. A tuma nota ku awa ta subiendo kaminda ketu bai.

Pregunta

Konforme artíkulo 45 insiso 1 di Reglamentu di Órden di Konseho Insular, Pieters ta hasi e siguiente preguntanan ku e petishon pa risibí kontesta bokal den e próksimo reunion di Konseho Insular:

1. Konseho Insular por risibí un relato di kiko e palabrashonnan ta entre Entidat Públiko i e doñonan di Harbour Village tokante e akseso di Saliña di Vlijt.

2. Kiko e palabrashon aki ta nifiká pa e kaminda ku ta separá Saliña di Vlijt for di e Jachthaven i pues laman.

3. Ta komprondé ku tin un análisis ku un kompania Witteveen en Bos a hasi di Saliña di Vlijt i ku nan a hasi diferente rekomendashon. Tin rekomendashon tokante e kaminda.

4. A sigui e rekomendashonnan menshoná den e rapòrt. Si ta afirmativo, a ehekutá tur òf falta algun i kua. Si ta nò, di kon nò.

5. Si e rapòrt Witteveen en Bos tin rekomendashon tokante e kaminda, ta asina ku e rekomendashon ei mester keda ehekutá komo parti integral huntu ku e rekomendashonnan pa ku e saliña mes. Gobièrnu a yega di informá ku ta preparando un bestèk pa renobá Bulevar Gobernador Debrot for di Playa te na rotònde di Hato i pa e parti na altura di Saliña di Vlijt lo traha un bestèk separá.

6. E bestèk di e parti na altura di Saliña di Vlijt ta kla entretantu.

7. E lokual ta trahando awor na e sitio ta e plan segun e bestèk. Si esaki no ta e kaso, di kon no a traha e plan segun bestèk.

8. Ta ken su diseño e lokual ta ehekutando awor ta. Di R&O òf ta un kompania eksterno a traha e diseño. Kuantu e gastunan a sali pa e lokual ta trahando.

9. Por a nota ku awa di laman a subi e kaminda kaba. Ta asina ku ora e proyekto ta kla, esaki lo no sosodé mas òf por ferwagt awa ta keda subi e kaminda.

10. E kaminda ta trahá riba e altura korekto òf e mester a kai mas haltu hasiendo asina mas difísil pa e awa di laman subi kaya. Awendia tin yen di modelo di stimulashon pa simulá situashonnan pa wak kon haltu e kaminda mester bini sea pa eleminá òf suavisá e problema ku tin na entrada di Saliña di Vlijt.

11. A hasi uso di e tipo di modelnan aki. Si esaki no ta e kaso, kon a determiná ku e diseño manera e ta den ehekushon awor ta e solushon pa e problema. Si awa keda subi e kaminda, ta mas peligroso so e situashon por bira, pasobra lima òf salpeter ta mas peligroso riba klenku.

12. Ta e mesun persona ku a diseñá e rotònde na Kaya Amsterdam a diseñá e solushon di e kaminda.

El a fayesé ku 91 aña

Bonerianonan orguyoso di Profesor Saleh

KRALENDIJK – No tin duda ku bonerianonan ta orguyoso di Profesor dr. Alejandro Saleh, kende a fayesé djamars na edat di 91 aña na Kòrsou, na unda el a biba mayoria grandi di su bida.

Saleh a haña rekonosimentu den forma di nòmber di e kas di enkuentro di grandinan na Nort di Saliña: Sentro Profesor Alejandro Saleh.

Na nivel antiano i di reino tambe el a haña rekonosimentu.

Alejandro Saleh a nase dia 3 di mart 1930 (3-3-‘30). Su mayornan tabata Gabriel i Salma Saleh-Sassine. Nan a bini di Líbanon, interesá pa Antonio Sassine pa bin Boneiru.



Práktikamente tur yu, ku eksepshon di Jose (Djòs), a nase na Boneiru.

Segun Alejandro Saleh den e programa Herensia, e tabatin un infansia felis. Nan tabata 11 ruman. El a nase den e aktual Kaya Grandi, na unda su mayornan tabatin un tienda. Nan tabata patras di e tienda aki, kaminda awor tin e edifisio di Banco di Caribe.

Alejandro: “Mi tabata amigu ku hopi mucha di tur bario. Na Playa Hugo Gerharts tabata mi bon amigu, di Rincon Alfred Sint Jago, di Nikiboko Poppy Bernabela.

Nos tabatin tiki, pero tabata felis. Boneiru no tabatin hopi hende. I esnan ku tabata biba aki tur tabata konosé otro. Tur hende tabata manera famia di otro.”

“Mi a konosé e Boneiru ku e generashonnan di awendia no a konos’é. No tabatin koriente, ni waterleiding. Kayanan tur tabata di tera. Ora awa kai duru bo no por a yega skol. Hopi dushi.”



Despues di kaba St. Dominicusschool, skol di frater, Alejandro a bai sigui MULO na Kòrsou. Mas despues el a bai studia medisina na Hulanda. Promé el a traha komo dòkter di kas, despues el a bolbe bai Hulanda pa studia pa internista.

Saleh despues di spesialisá komo internista na Hulanda a regresá Kòrsou, na unda el a dirigí, banda di su práktika, un fakultat di medisina na hòspital di Kòrsou.

Hóbennan ku kaba ku nan estudio teóriko di medisina na Hulanda tabatin bin sigui e parti práktiko na Kòrsou. Saleh tabata guia e ko-asistentenan aki.

Boomerang Hardware a muda

KRALENDIJK -- Pa 20 aña Boomerang Hardware tabata tin su residensia na Kaya Prensès Marie 12. Entrante 1 di novèmber e adrès aki lo keda solamente den memoria komo e lugá di nasementu di Boomerang. Boomerang Hardware a muda pa su direkshon nobo na Kaya Industria, kaminda lo kontinuá ku mesun kariño, sonrisa i bon produkto.

Ramon Boezem a yega 70 aña







Ramon Boezem a yega 70 aña di edat djamars. Tabatin un selebrashon chikitu den sírkulo familiar na su kas, huntu ku su esposa Lina, yu Tania, rumannan, i amigunan di kas. Fotonan ta duna un bista di e selebrashon.

SAN KARLO BAROMEO, Obispu 4 di Novèmber 2021

**“Si nos biba,
ta pa Señor nos ta biba ...”
(cf Rom 14,8)**

Poko nos ta konsiente di e aspekto spiritual di eksistensia humano. Pa motibu di nos eksperiensia terenal intenso, ku hopi reto pa sobrebibí, ta komprendibel ku e aspekto spiritual no ta haña e atenshon sumamente nesesario i meresí.

Echo ta ku for di nos Boutismo, pastor i nos mayornan biológiko i spiritual a invoká Spiritu Santu pa bin biba den nos. I for di e momentu ei nos a bira tèmpel di Spiritu Santu. (cf 1 Kor 3,16) P’esei, “si nos biba, ta pa Señor nos ta biba ...” (cf Rom 14,8), pa E manifestá su mes pa medio di nos.



**“Dios, Tata di nos tur,
obra pa medio di nos i biba den nos.”
(cf Efe 4,6)**

1L Rom 14,7-12; Salmo 27,1.4.13-14; Ev Lukas 15,1-10

005999-522-4056  Un Snechii Pan  unsnechiipan

Un bida mas salú

Bebida di energia i bo kurpa

KRALENDIJK – Bebidanan di energia no solamente ta adiktivo, pero ta aselerá batimentu di kurason. Un bleki di bebida di energia ta kontené mesun kantidat di kafeina ku seis kòpi di te. E último dos dékada, bebida di energia a hopi hopi popular. Kiko ta e influensia di e bebidanan aki riba bo salí ainda no a keda investigá.

Di tur bebida di energia probablemente RedBull ta esun mas popular. Rònt mundu ta konsumí e bebida aki pa stimulá serebro di hende, pa di un motibu òf otro, tin di aber ku energia korporal i diferente situashon di strès.

Ku e lema 'Redbull ta duna ala', e empresa a konvensé miónes di hende ku nan bebida di energia ta e manera ideal pa rekargá bo mes di kansansio korporal i mental despues di un dia di trabou òf studia pa eksámen, etc.

E bebida enbèrdat ta duna e kurpa mas energia momentu ku esaki ta nesesario. E último añanan investigashon sientífiko sinembargo a demostrá ku bebe solamente un bleki di bebida di energia ya por trese kambio den diferente funshon di e kurpa.

Bebementu di bebida di energia diariamente por okashoná diferente problema kardiovaskular.

Dañino pa e kurpa

Bebida di energia di refresko den kua ta kombiná diferente materia, manera:

·Kafena
·Aminozür
·Kolhidrata
·Vitamina
·I den sierto kaso ekstrakto di matanan medisinal.

Apénas un bleki di e bebidanan aki ta kontené ya un kantidat grandi di kafeina, igual na kuater kòpi di kòfi, kuater bleki di Coca Cola òf seis kòpi di te, mas òf ménos 300 miligram.

Un persona salú por konsumí mas òf ménos 100 te 300 miligram di kafeina pa dia, maksimalmente 400 miligram. Ekspertonan ta di akuerdo ku e kantidat aki no ta forma rísiko pa bo salú momentu ku no kombiná e kafeina ku otro medionan, manera alkohòl.

E kombinashon kafeina i alkohòl òf konsumo eksesivo di kafeina por tin efekto sekundario peligroso manera:

·Paramentu di kurason
·Batimentu di kurason
·Preshon haltu
·Insomnio
·Nèrviosidat
·Falta di kordinashon motóriko

Banda di esei un di e problemanan di mas grandi ta kombinashon di kafeina i otro medionan. Esaki por ta hopi peligroso. Asina e grado di aspartamo den e bebidanan aki ta por ehèmpel por asimilá kanser.

Tambe e bibidanan aki hopi biaha ta adiktivo, pa kua nunka tin sufisiente ku solamente un bleki, pues mester bebe mas bleki pa por kumpli ku e nesesidat.

Na sierto pais benta di RedBull i otro bebida di energia ta prohibí. Na 143 pais rònt mundu a distribuí un pro medio di 3,5 mion bleki di RedBull.

Outoridatnan na e paisnan aki sinembargo ta preokupá di e influensia negativo probá ku e bebida aki tin riba salú. Awendia e bebidanan aki ta prohibí tambe na Noruega, Dinamarka i Uruguay.

Na Kuweit bebementu di bebida di energia ta prohibí pa hóben bou di 16 aña despues ku dos miembro di e tim nashonal di kalabasa a muri di ataka di kurason komo konsekuensia di bebementu di e bebida aki.

Peliger

E rísiko ku ta bai huntu ku bebementu di e tipo di bebidanan aki, ta originá mayoria biaha momentu di konsumo eksesivo, òf kombiná ku otro materia komo alkohòl.

Mester di mas investigashon ainda pa stipulá ku siguransa kon peligroso e bebidanan aki ta. Pa awor sinembargo tin algun atvertensia pa kua e konsumidó mester tene kuenta kuné pa loke ta trata e posibel konsekuensianan ku bebementu di bebida di energia por tin.

·Bo no mester bebe bebida di energia despues di moveshon di kurpa intensivo. E abilidatnan di asimilashon di energia ta aselerá batimentu di kurason i por okashoná ataka di kurason serio.

·E bebidanan aki no ta hidratá e kurpa. E funshon pa saka vògt di e kafeina den e bebidanan aki, netamente por sòru ku bo kurpa ta seka.

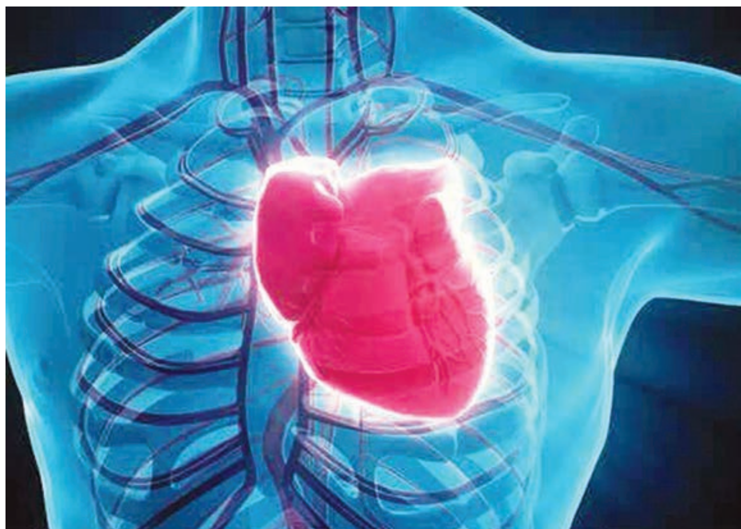
·Debí na e grado haltu di hasi sanger fini, konsumo eksesivo di bebida di energia por okashoná derame di sanger den serebro. E kurason ta pòmp sanger dor di e kurpa, pero ta hasi esaki mas ku mas forsa.

·Meskla RedBull òf otro bebida di energia ku alkohòl, por ta mortal.

Esaki ta un atake direkto riba bo higra.

·Bebe un bleki di bebida di energia pa dia, ta oumentá e chèns riba e desaroyo di robes di defekto di serebro.

·Muhénan na estado i hendenan ku tin molèster di entre otro problema kardiovaskular, mester eliminá e bebidanan aki kompletamente.







Kámaranan di vigilansia den haf

KRALENDIJK – Haf di Boneiru ta bai haña kámaranan di vigilansia pa mihorá e aspekto di siguridat. Sekretario di Entidat Públiko Boneiru a bai di akuerdo ku un oferta di e kompania Breathe-it B.V. pa entregá i instalá e kámaranan aki.

E kámaranan aki di e sistema CCTV mester bai kubri tur moveshon den e área di haf di Kralendijk, ku ta konsistí di tres waf na unda barku ta mara. Ta trata di Waf Chico Mercelina dilanti Parke Wilhemina, e waf di Duana i Waf Nello Craane.

Na e momentu aki tin bewaker na entrada di Wah Chico Mercelina i Wf Nello Craane. Na e waf di Duana no tin pòst di bewaker.

Tin mas fasilidat di haf ku no ta keda den Kralendijk, pero ku tambe ta kai bou di servisio di haf di gobièrnu, ku ta e haf di BOPEC, WEB na Hato, CUROIL banda di aeropuerto i e waf di Cargill. No por saka afó ku nan tambe ta kai den e proyekto di kámara aki.

E kompania Port of Amsterdam ta asesorando Boneiru ku su asuntunan di haf.

Traspaso simbóliko di e proyekto di Bonaire Sewerage & Sanitation System

KRALENDIJK – Djárason 27 di òktober Water- en Energiebedrijf Bonaire (WEB) a selebrá traspaso simbóliko di e proyekto di Bonaire Sewerage & Sanitation System (BSSS).

Finansiá dor di EDF (Europees Ontwikkelingsfonds) a traspasá e proyekto di 9e EDF di SONA (Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen) na OLB (Openbaar Lichaam Bonaire) i di OLB na WEB na finalisashon di e proyekto.

Señor Alfredo Koolman, Direktor di WEB, a tene un diskurso na apertura di e enkuentro festivo aki. Señor Edison Rijna, Gezaghebber di Boneiru, señor Richard Hart, presidente di SONA, señor Arthur Janga, mènedjer di e departamentu di Awa di Irigashon i señor Fernando Ponz Canto, hefe di e delegashon di EU na Guyana, a dirigí nan mes na e públiko.

E evenementu a tuma lugá na e planta di BSSS na Kaminda Lagun riba un djárason mèrdia ku hopi áwaseru. E áwaseru tabata un sorpresa di bon bini pa e bishitantenan i no tabata un motibu pa WEB kanselá e evento. Áwaseru ta un bendishon pa BSSS I pa e isla di Boneiru.







City Shop ku regalu pa grandinan





Den transkurso di siman pasá City Shop a entregá un radio personal na kada un di e grandinan na Kas di Kuido i Ka'i Mimina. Nan tabata hopi kontentu ora ku nan a risibi e regalitu. Riba e portrèt por mira Angie Dabboussi, ku ta boluntario di e organisashonan aki, i Rafael Añez-Cicirucá, gerente di merkadeo di City Shop entregando e radionan. City Shop ta semper interesá pa duna yudansa pa hende ku tin mester esaki.

Donashon na Fundashon Arte



Yolanda Anthony ku ta forma parti di "Obersi Electronics Bonaire" pa 30 aña kaba, a regalá Emma Sint Jago di Fundashon Arte i Kultura un Multi function Xerox printer. Foto ta mustra momentu di entrega di e donashon.

Selibon i Komishon Pro Lagun

A sera protokòl di koperashon

KRALENDIJK -- Riba djadumingu 31 di òktober 2021, Selibon NV i Komishon Pro Lagun a yega na un Protokòl di Koperashon pa loke ta trata solushonnan pa ku molèsternan ku habitantenan den bisendario di Lèntfel Lagun ta eksperensiando. Pa por a yega na e protokòl aki, Selibon a nombra Hans Els komo un kònsùltent den funshon di mediadó independiente pa por mediá den e situashon di polushon den bisendario di Lèntfel Lagun.

Despues di diferente seshon di interkambio entre Selibon i Komishon Pro Lagun, a yega na un Protokòl di Koperashon ku a ser yamá "Protokòl di Lagun".

E Protokòl di Koperashon entre Selibon i Komishon Pro Lagun ta konsistí di e siguiente puntonan:

·Komishon Pro Lagun ke traha huntu ku Selibon den un solushon sientífiko i tékniko pa ku e problema na Lèntfel Lagun;

·Komishon Pro Lagun huntu ku Selibon ta konstatá ku mester hasi un estudio pa tomo di desishon di mudansa di incinerator, hasi formulashon fundamentá i traha na e solushon den un periodo rasonabel pa instansianan sientífiko i independiente;

·Si resultá ku e estudionan hasí, resulta dañino pa salú general, Selibon ta asumí su ròl korporativo, unda ta buska asistensia serka gobièrnu lokal, den reino i internashonal pa e situashon;

·Komishon Pro Lagun i Selibon ta konstatá ku mester implementá lei i reglamentunan di maneho di shushi den óptimo forma di lei;

·Komishon Pro Lagun i Selibon lo ta bai traha huntu pa halsa e kalidat di bida den e area di e Lèntfel, espesialmente e salú físiko, mental i di medio ambiente;

·Selibon lo konsultá ku Komishon Pro Lagun pa krea un solushon pa e problemátika di polushon i molèster den e bisendario di e Lèntfel;

·Komishon Pro Lagun ta eksigí ku e tereno di Lèntfel mester wòrdu sania dentro di un periodo sientífiko i industrial;

·Komishon Pro Lagun i Selibon ta deseá na krea un fasilidat mas responsabel pa Lèntfel, kaminda por prosesá e shushi di un manera mas responsabel pa naturalesa, salú general i pro medio ambiente; Di e forma aki Selibon i Komishon Pro Lagun lo bai traha huntu pa asina yega na solushonnan ku ta benefisiá ambos partido.











Max Sint Jago semper a bringa pa yega na simia i pipita di kultura boneriano

Strea Artístiko pa gran pionero kultura



KRALENDIJK – Djadumingu Mainta Fundashon Arte i Kultura, relashoná ku e proyekto Strea Artístiko, a honra Max Sint Jago, gran pionero kultural, ku un Strea Artístiko na Plasa Tavio St. Jago.

Max a a nase 29 di òktober 1947 na Kòrsou. Na e isla akí el a bishitá skol di frater na Brakkeput. Despues el a bin Boneiru. El a kasa ku Maritza Thodé i for di e matrimonio aki a nase 3 yu, 2 muhé i 1 hòmber.

Diferente trabou

Max a hasi diferente trabou. El a nabegá un tempu, pero no a dura mashá, komo ku e tabata maria fásilmente. Un dado momentu na New York, el a baha for di e barku ku e tabata i buska manera pa regresá kas. Nabegashon no tabata nada p'e. E tabata gusta piska sí, pero na baranka.

Na Boneiru Max a traha na Fundashon Arte i Industria, Radio Nederland Wereldomroep i e departamento di kultura di gobièrnu sentral.

Kulturalmente Max tabata aktivo komo hóben den e grupo di aguinaldo Los Canarios, huntu ku diferente otro persona konosí. Tambe e tabata aktivo den e movementu di High Flying Park i tabata organisá 'Blacklight Party'.

Aktividatnan kultural

Max a spesialisá su mes den ponementu di zonido i tabata hasi esaki na aktividatnan kultural.

Trahando na e departamento di kultura ku su hefe Frans Booi, Max a haña oportunidat pa hasi loke tabata na su kurason. E tabata bishitá hende den bario, kana den mondi, registrá loke tabata sosodé den bario, kolektá informashon kultural, mantené kontakto ku gruponan kultural i asta tabata graba reunionnan polítiko.

El akumulá hopi informashon ku el a pone na disposishon di bida kultural di Boneiru.

Max a lanta tambe e organisashon Pro Kultura Boneriano (ProKuBo) pa fasilitá e trabounan ku e tabata hasi. Asina e tabata organisá aktividat kultural, yuda gruponan, organisá interkambio kultural i realisá grabashonnan musikal. Entre otro el a kordiná i promové grabashonnan ku Grupo Nos Kosecha i Watapana, ku a bira hopi konosí.

Aktividatnan grandi ku el a organisá, ta e festival Kantadó Mayó ku e premio Chapi di Oro i Festival di Barí. Hopi biaha e mester a kana kaminda di krus pa yega na fondo, pero tabata persistí. Su aktividatnan a forma un base fuerte pa aktividatnan folklóriko di awendia.

Humilde

Tokante Max, George 'Kultura' Thodé ta bisa: "Max tabata un persona hopi humilde ku a bringa semper pa yega na simia i pipita di kultura boneriano. Tambe pa mustra mundu ku nos por. Awe nos ta mira su frutanan. Max tabata un pionero di kultura di Boneiru."

Max su hefe na Departamento di Kultura, Frans Booi, ta bisa: "Max tabata un luchadó pa folklor di Boneiru.

El a dediká su bida na esei. Si tin un persona ku meresé rekonosimentu pa su trabounan pa folklor di Boneiru, esei ta Max. Max meresé un estatua i mi ta trahando riba esei."

Hustu

Max tabata un persona hopi severo, direkto, pero hustu. E no tabata maha ku fama. El a fayesé na un edat muchu hóben di 24 di yanüari 2004.

Esaki ta djis algun informashon ku famia a logra akumulá último dianan. Tin hopi mas i ku tempu ta bai traha riba esaki pa duna un bista kompleto di loke Max a hasi, logra i nifiká pa kultura di Boneiru.

Lo no ta nada straño ku esaki ta bai resultá den un buki tokante bida di Max.

Anochi di pelíkula 'Konsientisá i empoderá'

KRALENDIJK -- Bonaire Human Rights Organization i su sekshon Hóbennan pa Derecho Humano Boneiru, den kolaborashon ku Fundashon Nos ke Boneiru bèk i Global Entrepeneurship Week, ta organisá e di dos anochi di pelíkula ku e tópiko 'Konsientisá i empoderá'.

E promé siman di novèmber, Global Entrepeneurship Week ta organisá evento pa inspirá tur hende, for di hóben te ku grandinan, pa diskubrí nan potensial komo empresario i inovador. E eventonan lo kubri di 'networking' íntimo te ku kompetensianan di skala grandi, konektando partisipante ku mentor i empresarionan pa asin'ei tur hende ta topa posibilidatnan nobo.

Global Entrepeneurship Week ta lucha pa empoderá pueblo den área finansiero, Bonaire Human Right Organization ta lucha pa empoderá pueblo den áreanan polítiko i konsenshi públiko. I pa e motibu aki e dos organisashonnan aki ta kolaborá pa trese e siguiente edishon di e seri di sine ku e tópiko di 'Konsientisá i empoderá'.

Tur pelíkula den e seri akí lo duna atenshon na talento lokal, talento karibense i talento afroamerikano. Ta importante pa den e tempu globalisá akí reflehá riba nos mes kultura i pasado i pa medio di e seri di sine akí ke logra pa prinsipalmente hóbennan sera mas konosí ku e ideanan di hende ku ta parse manera nos i ta pasando den situashonnan komparabel ku nos.

Djasabra 6 di novèmber pa 7'or di anochi na Plasa Wilhelmina, ta sigui e seri di sine ku e pelíkula Buladó. E pelíkula ta trahá na Kòrsou dor di direktor Eché Janga ku aktornan Tiara Richards, Felix de Rooy i Everon Jackson Hooi, kual tur ta yu di Kòrsou.

E pelíkula Buladó ta e storia di Kenza, un hóben di 11 aña, kua su mama a fayesé. Lamentando su mama, Kenza ta hañ'é mei mei di e problema entre su tata i su welo, kua tin dos manera kompletamente diferente pa prosesá e morto.

Kenza su tata, Ouira, ta un hòmber rashonal i moderno i su welo, Weljo, ta un hòmber spiritual i tradishonal. Kenza, siñando for di tur dos, ta buska su mes un manera di biba.

Entrante djamars último

Hulanda a introdusí medida nobo

DEN HAAG/KRALENDIJK—Djamars último durante rueda di prensa, ministernan demisionario Rutte i de Jonge a anunsiá medidanan nobo relashoná ku Covid. E medidanan ta pa yuda frena e kantidat di kasonan di kontagio den e pais.

For di fin di siman ya kaba tabatin algun spekulashon i informashonnan ku a `lèk` den medionan di komunikashon hulandes. E medidanan ta wardando aprobashon di Tweede Kamer promé ku ehekushon.

Medida

Manera tabata di spera na mas sitio ta bai eksigí e `coronatoegangsbewijs`. Aktualmente e ta vigente pa horeca, casino, sierto evenementunan i lokalidatnan kultural manera entre otro teatro i sine.

Banda di esaki ta bini aserka e asina yamá `doorstroomlocaties` (sitionan kaminda hende no ta keda sinta/para un kaminda.e.o pakus, museo, parke di dibertishon). Riba teras di lokalidatnan di horeca tambe dentro di poko ta bai hasi uzo di kódigo QR. Esaki ta bai konta tambe pa públiko ku ta bishita kompetensia di deporte profeshonal i amatùr.

Dado momentu ta e intenshon pa lokalidatnan manera parke di dibertishon i di bestia, tambe pidi pa e kódigo na momentu ku un persona ke bishita e sitio. Pero esakinan ainda no ta e kaso. Banda di esakinan tin planiá pa den futuro serkano den enseñansa avansá pidi studiantenan pa dispone di un kódigo QR.

Tapaboka

Entrante djasabra awor, tapaboka ta obligá atrobe na sitionan manera supermerkado i tienda. E negoshinan ta kai bou di espasionan públiko unda ku mester bai bisti tapaboka entrante djasabra.

Tambe den espasionan públiko manera kasnan di munisipio tambe bistimentu di tapaboka ta bolbe bira obligatorio. Banda di esaki, personanan ku ta ehersé trabounan di kontakto,manera entre otro barbero, mester bolbe bisti tapaboka.

Pa esnan ku ta hasi uzo di transporte públiko, akinan tambe bistimentu di tapaboka ta keda obligatorio. Tambe riba stashonnan di trein, universidatnan, skolnan avansá i mbo, bistimentu di tapaboka ta obligatorio. Esaki ta konta tambe na momentu ku studiantenan ta move den edifisio di skol.

Bistimentu di tapaboka no ta válido pa lugánan kaminda e `coronapas` ta obligatorio.

Traha na kas

Gabinete demisionario ta hasi un apelashon na komunidat pa mas tantu posibel pa mitar di siman, traha na kas. Trahamentu na kas a demonstrá den pasado di tabata un dje formanan efektivo pa evitá e vírus di plama.

Pa personanan ku mester bai ofisina pa laborá, e gabinete a hasi un apelashon pa evitá aglomerashon i pa evitá move den `spitsuur`.

Distansia sosial

Gabinete demisionario ta hasi un yamada dramátiko na siudadanonan pa mantené distansia sosial kaminda esaki ta posibel. Esnan ku tin keho mester tèst. E ta konta tambe pa esnan bakuná. Na momentu ku resultado di e tèst ta positivo, keda kas i evitá kontakto ku otro persona.



Rutte anunsiando medidanan nobo djamars.

Ketu bai ta deskonsehá pa duna man. Nister i tosa den èlebog i tambe sòru pa sufisiente ventilashon den espasionan será.

No ta suavisá otro medidanan

Horeca ketu bai tin ku sera 12or di anochi. Evenementunan sin stul no por risibí mas ku 75% di públiko.

`Boostershot`

Den luna di dezèmber ta kuminsá ku e asina yamá `boostershot` pa personanan di 80 aña bai ariba ku por akudí na un lokalidat di GGD.

Tambe ta bai kuminsá ofresé e bakuna na personanan adulto ku ta biba den un kas di kuido i ku tin asistensia médiko. Den mesun luna aki ta kuminsá ofresé e di 3 bakuna na trahadónan den kuido ku tin kontakto direkto ku pashèntnan di Covid.

Entrante yanüari ta kuminsá ku di tres bakunashon di personanan entre 60 pa 80 aña. Despues di e grupo di 60 i 80 aña, esnan ku ta kai pafó di e grupo aki tambe por risibí e `boostershot`.

A konfiská bùs durante di kòntròl restrikshonnan di corona

KRALENDIJK-- Wikènt tras di lomba a hasi kòntròl na vários sitio den kuadro di kumplimentu ku restrikshonnan di corona. Na Pink Beach a topa ku un multitut di hende i un bus ku tabata bende bebida alkohóliko i kos di kome. Dilanti di e bus tabatin spiker ku tabata saka muzik duru. A konfiská e bùs i e spikernan. Dos establesimentu nokturno , un situá na Hanchi Amboina i otro den Kaya Grandi, a haña un prosèsferbal komo ku nan no a kumpli ku e orario di sera di 12'or di mardugá. Riba Seru Largu tambe a topa ku un grupo grandi di hende i a pidi nan pa bandoná e sitio. Durante esaki a konfiská un spiker pa por a para molèster di zonido i pa plama e grupo di hende. Na un bar na Tera Kòrá a hasi un kòntròl den kuadro di Lei di Opio BES. Aki a topa un persona ku probablemente Xtc. A destruí e píldora. A sera Centrumgebied pa por a manehá e aglomerashon.

Molèster di vehíkulo den bario

KRALENDIJK-- Polisnan di bario a nota ku tin basta molèster kousá dor di vehíkulonan ta tuma lugá den barionan. En koneckshon ku esaki lo kuminsá ku kòntròl mas intensivo den barionan residensial. E barionan Nort Saliña, Hato, Nawati i Santa Barbara, ku ta kai bou di polis di bario Claudette Raphaela, lo ta na turno promé.

E barionan Playa Pariba/ Playa Pabou i Centrumgebied (Eugene Granviel), Belnem, Punt Vierkant, Sabal Palm, La Palma, Tera Kòrá (Ronald Schleper), Rincon, Tras di Montaña, Sabadeco (Victoriano Statie), Amboina, Bario Mexico i Den Stashi (Lee Anthony) lo sigui despues.

Skuter ta slep

KRALENDIJK- Sentral di polis risibí notifikashon di un aksidente riba Kaya C.E.B. Hellmund den kua tabatin dos skuter enbolbí. Shofùr di e promé skuter a deklará ku el a bai wanta brek nèt promé ku un drèmpel, i komo ku kaminda tabata muhá, el a slep i kai. E shofùr di e di dos skuter a deklará ku na momentu ku el a mira e promé shofùr kai, e tambe a wanta brek direpente i e tambe a kai. Ambulans a transportá ámbos shofùr pa hospital pa tratamentu médiko.

Mientras FASE ta den su fase final

Gobierno tin un otro proyecto 'Aruba kier traha' pa yuda esnan cu no tin trabou

ORANJESTAD-- Un di e preocupacionnan di CAFT ta FASE. Durante e comienso di e pandemia, Gobierno di Aruba a introduci FASE pa asina yuda esnan cu a perde trabou. CAFT durante su bishita recien na Aruba, a papia cu algun hende cu segun nan nan ta haya FASE mientras nan ta traha haciendo e ora abuso di esaki. Den e caso aki, CAFT a menciona taxistanan entre otro. CAFT ta di opinion cu FASE meste wordo elimina.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu Gobierno di Aruba ta na haltura cu FASE ta den su fase final pa wordo elimina. CAFT a conseha pa haci esaki prome di November, pero Gobierno atrobe ta diferencia di opinion riba e punto aki. FASE ta drentando su fase final. Tur hende mester bay traha bek. Gobierno di Aruba ta na haltura cu tin trabou, pasobra hopi comerciante ta keha tin trabou y nan no ta haya trahado. Tambe Gobierno ta na haltura cu no ta facil pa tur hende haya trabou pa motibo cu ora di yena aplicacion no ta facil tampoco.

Teniendo cuenta cu FASE ta den su fase final, Gobierno a bin cu e proyecto 'Aruba kier traha' pa asina a traves di e proyecto aki yuda esnan cu ainda no a yega na un trabou, pronto nan haya un trabou. E proyecto ta encera entre otro cursonan y guia pa yuda tur ciudadano haya trabou. E proyecto aki ta bou encargo di Minister Rocco Tjon y Minister Glenbert Croes y proximamente e lo wordo presenta na comunidad.

"Mientras cu ta trahando riba difersificacion di nos economia cu mas desaroyo pa crea mas cupo di trabou, nos mester pa tur hende realisa cu FASE ta drentando su fase final. Ainda ta deliberando cu Hulanda riba e fecha exacto pero no ta dura mucho mas. Awor aki nos tin mester di apoyo di tur hende cu ta den FASE, di tur comerciante cu ta depende di loonsubsidie. Awo ta e momento pa realmente duna bek. Gobierno a yuda tur e tempo aki. Pero Gobierno no por keda mantene artificialmente esnan cu a wordo hopi mal afecta pa motibo di Covid. Gobierno lo sigui yuda a traves di esnan cu kier traha y pa tur yega na un trabou mas pronto posibel", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa.



Minister Rocco Tjon:

Reunion sumamente positivo cu bureau ondersteuning verslavingszorg

ORANJESTAD - Recientemente Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu Bureau Ondersteuning Verslavingszorg (BOV), un reunion cu practicamente tur e trahadonan, caminda a logra haya un bon splicacion di Director di BOV esta Sr. Steeve Gibbs pa loke a bin ta tuma luga riba e tereno di "versla-vingszorg" durante e ultimo añanan, pero hopi importante tambe, kico ta e plannan pa futuro sercano.

Minister Tjon a splica cu durante e reunion aki a logra toca varios tema, a toca por ehempel, e parti di e cooperacion cu pronto lo bay tin entre tur e instancianan cu ta activo riba e tereno di adiccion pa asina nan por traha mas serca di otro, pero hopi importante tambe, a logra delinea algun cambionan cu ta necesario pa asina por sigui mehora e servicio cu ta wordo brinda. E mandatario a reconoce cu Sr. Gibbs tin hopi experiencia riba e tereno aki, y a keda satisfecho tambe di a scucha cu e diferente ideanna cu ta biba na BOV ta coincidi cu e vision di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. Ademas di esaki, a toca tambe e tema di reintroduccion di locual nos ta conoce como "veldwerkers" of "streetcornerworkers", manera ya a wordo presenta tambe door di otro instancianan, pues ta papia di e "bemoeizorg", y den cuadro di esaki lo ricibi un plan di accion dentro di poco for di Sr. Gibbs.



Segun Minister Tjon a sigui splica, tin diferente investigacionnan cientifico andando cu a wordo inicia for di aña pasa, pues ta en espera di e resultadonan pa asina den e presupuesto por tene cuenta cu e recomendacionnan pa asina por traha nos maneho a base di evidencia, pues "evidence based policy", cual na final di dia lo percura pa mehoracion riba e tereno aki como tambe e ayudo cu por wordo brinda. Ademas di esaki a toca tambe e parti financiero y a deduci cu tin hopi fondo disponibel caba pa e tematica aki, na modo cu si logra sincronisa e procesonan mas miho, y si kisas "bundel" cierto subsidionan cu ta wordo brinda hunto, por logra na brinda mihor cuido cual lo beneficia tur esnan envolvi.

Por ultimo, Sr. Gibbs a indica cu e ta sumamente agradecido cu e bishita di Minister Tjon, mirando cu esaki tawata e prome biaha cu nan ta ricibi un bishita di parti di Ministerio, y como tal a keda satisfecho cu a logra delinea e puntonan di enfoke pa e temporada nos dilanti.

Minister Tjon a asegura cu esaki no lo ta e ultimo bishita, pues lo bay bin mas biaha.

Minister Dangui Oduber

Aruba Health App ta sigui cu inovacion pa facilita biaheronan a traves di un MOU firma cu OK2Roam!

ORANJESTAD – Den luna di augustus Departamento di Salud Publico a firma un Memorandum of Understanding (MOU) cu e compania OK2Roam. E compania di OK2Roam tin un plataforma digital cu lo realisa e tarea di verifica e PCR test di e pasaheronan a traves di nan laboratorionan rond mundo cu ta acredita. E programa aki lo ta un programa piloto cu lo wordo lansa den luna di novembre y lo tin un duracion di 12 luna.

E unico cos cu e biaheronan mester haci ta scohe un di e laboratorionan cu ta aproba pa Gobierno di Aruba pa tuma un PCR test. E red grandi internacional di e laboratorionan aki ta wordo proporciona pa VFS Global. E Sistema aki lo funciona similar cu e Common Pass cu ta wordo uza pa biaheronan di e aeroliña di Jet Blue y e por ta un otro opcion pa nan tambe.

Unabes e biaheronan bay di acuerdo pa haci uzo di OK2Roam, nan informacion di entre otro nan PCR test y nan vacuna lo wordo procesa riba OK2Roam riba su plataforma digital. Despues cu e biaheronan haya nan resultado di laboratorio, nan lo ricibi un codico cu lo mester wordo yena den e plataforma di ED card online.

E desaroyo aki lo bay facilita henter e proceso di entrada na Aruba pa e pasaheronan. E pasaheronan ya no mester warda mas pa nan resultado di e PCR test wordo acepta y e upload di e certificado di e test ta keda pa pasado.

Minister di Turismo y Salubridad Sr. Dangui Oduber a expresa cu e idea ta uno hopi bon y simpel y cu Aruba ta encanta pa ta e pioneronan hunto cu OK-2ROAM y VFS Global. E minister a sigui bisa cu esaki lo yuda Aruba duna su bishitantenan un mihor experencia na nan yegada na nos isla den aeropuerto. Danki na e presencia mundial di VFS Global, Aruba lo bay atrae mas bishitantenan cu ta biaha di partinan leu.

E biaheronan aki generalmente lo keda pa un period mas largo y ta gasta mas, asina Minister Oduber a expresa.

Koki den man di Husticia un biaha mas



ORANJESTAD -- Diamars den oranan tempran di mainta Polis a bay atende cu e conocido adicto yama Koki. E motibo lo tabata cu na un adres situa na Piedra Plat, Koki lo a maltrata y menasa un persona cu cuchiu.

Varios unidad di Polis a presenta na dicho adres y den un rato despues di confirma locual a sosode polisnan a detene Koki. Transportwagen a wordo pidi y na yegada a hibe Warda di Polis na Macuarima.

Koki ta un adicto y esey ta pone haci loke sea p'e yega n'e droga hayando e den contacto cada biaha cu husticia.

E ta wordo sera pa algun dia y despues ta bek riba caya, pero lamentablemente e curpa ta cuminsa pidi e droga. Y di e manera eynan tur cos ta start bek, o sea e ladronicianan y otro cosnan robes.

Tiramento den Ranchostraat

'Coco' a tira riba un auto y dos persona herida

ORANJESTAD -- Diamars den oranan di merdia, un pareha lo a bay cumpra droga n'e conocido cas den Ranchostraat. Aki algo a bay completamente for di man. Aki e conocido di Polis, Coco lo a los tiro cu un arma di candela di un caliber basta halto. Aparentemente Coco a los varios tiro, un muher y un homber a wordo alcansa pa un tiro, na man y na dede.

E auto tambe tabatin impacto di bala. Segun testigonan Coco despues di a los varios tiro a bandona e sitio den un Nissan March color roos e tabata acompaña pa un otro persona. E dos personanan herida a bay den e Toyota Yaris bruin, den Nieuwstraat Polis lo a topa cu un persona herida.

Despues na Warda di Polis a yega un dama basta altera, su man tabata herida, el a conta Polis cu ta supuestamente e conocido di Polis Coco a tira riba nan den Ranchostraat. Mesora a saca varios patruya pa busca e Nissan March roos, sin resultado. Ambulance a bay warda pa atende cu e dos personanan herida.

E sitio unda tironan a cay a wordo sera y Polis a haci investigacion, huls a wordo haya, un testigo cu lo a mira Coco tira e arma patras di un muraya. Enberdad aki nan a bin topa cu un arma di candela scondi den cura di e cas. No ta conoci si tin un ordo di detencion caba p'e sospechoso conoci di Polis yama 'Coco'.









Anselmus `Boy` Dap a bai sosegá

WILLEMSTAD. – Direktiva di AMAK ta anunsiá ku Mundu Farandulero i pueblo di Kòrsou kompleto den oranan di mèrdia dia 2 di novèmber 2021, a tuma nota di e notisia tristu ku e gran músiko, kompositor i kantante Anselmus Boy Dap ya no tei mas.

Mayoria hende konosé Boy Dap komo tumbero, pero Boy Dap tabata un intérprete di práktikamente tur género di músika. Promé ku añanan 70, el a militá den vários agrupashon musikal, kantando ritmonan krioyo, pero tambe bolero, guaracha, kalipso i merengue.

Tumba

Un di e promé komposishonnan di Boy Dap ku a skor hopi haltu tabata e tumba "E Djaka". Despues djei a kuminsá e trayekto di su éksitonan den Festivalnan di Tumba.

Por sierto ta bon pa menshoná ku Boy Dap tabata e último miembro di e promé direktiva di AMAK ku a keda formá na aña 1968. Komo tal dia 12 di novèmber 1970, e tabata forma parti di e direktiva enkabesá pa Peng de Windt d.f.m. ku a bai negoshá ku Comitee di Carnaval 1971 bou di presidensia di Omario Merien d.f.m. pa e ritmo di tumba keda introdusí durante marchanan di karnaval.

Asina pues e promé Festival di Tumba ku a tuma lugá na 1971 den Teatro Roxy, Boy Dap logra e título di Rei di Tumba ku e piesa "Bash'é". Boy Dap tabata intérprete i kompositor durante Festival di Tumba, ku a tuma lugá dia 31 di yanüari 1971.



Rekonosementu pa Giovanni Abath den produkshon sinematográfiko 'La Dama Blanca'

WILLEMSTAD-- – Resientemente, Gobièrnu di Kòrsou a duna honor na vários personahe den e mundu di sinematografia relashoná ku e pelíkula 'La Dama Blanca'. Giovanni Abath, komo un di aktornan prinsipal di e obra artístiko kultural aki, tambe a haña rekonosementu. Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte sr. Sithree 'Cey' van Heydoorn a hasi entrega di e rekonosementu.

E pelíkula "La Dama Blanca" (2021) a gana e premio di 'Cinematography Award 2021' na e Festival Internashonal 'Tales' den Karibe. Sra. Hester Jonkhout a gana e premio aki, i a fungi tabata produktor, direktor i kamarógrafo. Esaki huntu ku Sra. Laura Quast komo eskritor di e 'script' i outor, i sr. Guus de Sain komo outor i regisor.

Gobièrnu di Kòrsou ta haña importante pa duna publisidat i rekonosementu na hendenan lokal ku ta ehèmpel pa komunidat. Gobièrnu di Kòrsou ta sumamente orguyoso i ta rekonosé e gran balor di e produkshon sinematográfiko kòrtiku "La Dama Blanca" ku ta muestra di un parti di historia artístiko kultural.



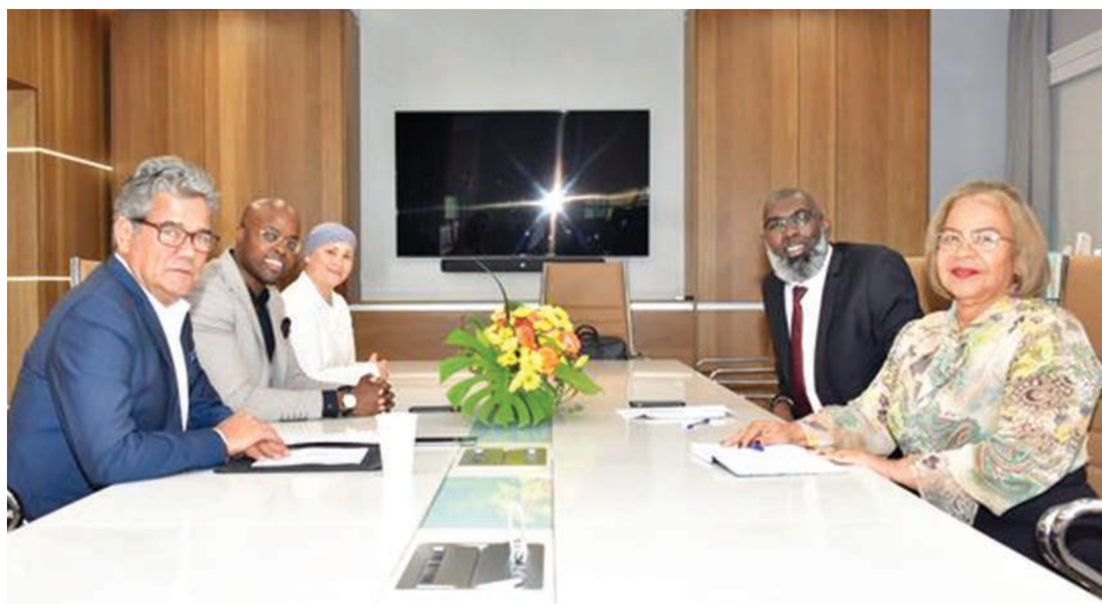
Promé Minister Gilmar Pisas a reuní ku Jandino Asporaat i sr. Rene Römer

WILLEMSTAD-- Promé Minister Gilmar Pisas a reuní ku Jandino Asporaat i tambe sr. René Ph. Römer (Dutch Caribbean Securities Exchange) dia 1 di novèmber ultimo.

Durante di e reunion aki Jandino a duna informashon riba diferente proyekto ku nan ke kristalisá na Kòrsou. Promé Minister a pidi si e por haña por eskrito informashon riba tur e proyektonan aki pa asina por analisá kon i di ki forma Gobièrnu por yuda den e realisashon di e diferente proyektonan aki.

Sr. Rene Römer na su turno a duna informashon i algun sugerensia riba e parti di bolsa i bono kual por kumbiní pueblo den futuro. Esaki ta nifiká entre otro partisipashon di hendenan lokal den diferente proyekto aportando ku un suma masha chikí den esakinan.

Adishonal e la duna Promé Minister informashon riba algun otro proyekto ku por nifiká hopi pa Kòrsou.



Bishita di barku Statraad Lehmkuhl na Kòrsou

WILLEMSTAD – Di 4 te ku 8 di novèmber próksimo, e barku Statraad Lehmkuhl ta di bishita den haf di Kòrsou. Statsraad Lehmkuhl ta un barku di investigashon di 107 aña bieu, prosedente di Noruega. Na luna di ougùstùs último, Statraad Lehmkuhl a sali for di Noruega riba un biahe di 55.000 mia nóutiko kual lo pasa na 36 diferente haf mundialmente, inkluso nos Bahia di Santa Ana. Na luna di aprel 2023, Statsraad Lehmkuhl lo yega bèk Noruega.

E barku akí, ta enkargá na hasi investigashonnan sientífiko den diferente teritorio oseániko pa generá dato nobo riba entre otro kambionan klimatológiko, polushon i kontaminashon, problema di microplástiko, i 'verzuring' den oséano.

Resultado di e investigashonnan akí, ta sirbi pa entre otro krea mas konsientisashon i alsa konosementu tokante dikon ta krusial pa hasi uso di oséanonan di forma duradero; tur esaki, for di un perspektiva internashonal. Pa por logra e investigashonnan akí, Statsraad Lehmkuhl ta ekipá ku aparatonan ultramoderno i un tim di sientífikonan multidisiplinario ku kontinuamente ta kompilá datonan di tantu e físika, kímika, komo tambe e biologia di oseánonan.

Kòrsou

Durante di e bishita di Statsraad Lehmkuhl na Kòrsou, e tim di sientífiko lo kondusí investigashonnan sientífiko den awanan teritorial, pero tambe lo tin e espasio pa nan relahá i konosé e kultura riku di nos pais.

Tambe mas ku klaro, lo krea oportunidatnan úniko pa establesé momentunan di kontakto entre e sientífikonan na bordo i instansianan lokal di moda ku Kòrsou por probechá lo máksimo di e konosementu akí, tantu pa práktikanan den futuro komo manehonan ku ainda mester keda desaroyá. Resultadonan di e investigashon ku keda hasí den nos awanan teritorial dor di Statsraad Lehmkuhl, lo tin un kontribushonnan positivo na interkambio di datonan i konosementu sientífiko riba nivel nashonal i internashonal. Diferente instituto i organisashon lokal, manera entre otro Carmabi, lo por saka gran benefisio for di e resultadonan di e investigashon akí. Un siman despues di e bishita di Statsraad Lehmkuhl aki, Su Mahestat Rei Willem Alexander i Reina Maxima lo hasi un bishita ofisial na Noruega kaminda entre otro lo deliberá resultadonan di nan bishita na Kòrsou.

Yegada di Statsraad Lehmkuhl na Kòrsou ta keda kordiná pa Gobièrnu di Kòrsou, huntu ku Blue Ribbon Committee, ku ta enkargá ku implementashon di e maneho di oséano di Kòrsou, Climate Change Committee Curaçao, i Curaçao Sustainability Coalition.



Yegada di Statsraad Lehmkul lo ta djaweps awor, 4 di novèmber pa aproksimadamente 10'or di mainta i e lo mara na Matheywerf. Durante di e estadia, e delegashon lo hasi un bishita di kortesia serka Gobernador di Kòrsou, i nan lo bishitá Carmabi su instalashonnan i e 'Substation'. Lo tin posibilidat pa públiko bishita e barku riba djasabra 6 di novèmber di 12'or pa 3'or di atardi na Matheywerf. Protokòlnan relashoná ku COVID-19 ta aplikabel.

CMC ta bira e promé hospital den Karibe sertifiká LEED Gold

WILLEMSTAD-- Curaçao Medical Center ta e promé hospital den Karibe ku a logra e sertifikashon LEED Gold. LEED ta nifiká "Leadership in Energy and Environmental Design" kual ta para pa liderazgo den konservashon di energia i diseño ambiental. LEED ta e proseso di klasifikashon di edifisionan ekológiko mas usa di mundu pa por evaluá edifisionan segun kriterio di sostenibilidat, manera desaroyo di e espasio, ekonomisashon di awa, efisiensia energétiko, eskoho di material i e klima paden di e edifisio.

Ballast Nedam ta e kompania enkargá ku e diseño i realisashon di Curaçao Medical Center.

E sertifikashon di LEED ta un logro maravioso pa Curaçao Medical Center por demonstrá ku den su búskeda di operashonnan komersial i sostenibel ta kumpli ku standart internashonal di kalidat i seguridat.

E diseño di e hinter e kompleho ta basá riba sostenibilidat i ekonomisashon di energia. Naturalmente esaki ta tene na kuenta tambe kondishon di e klima lokal. Por ehèmpel, ta utilisá e energia di e pènelnan ku ta kolekta rayo solar pa por generá awa kayente i na mes momento usa e awa kondensá pa matenshon di e matanan riba e propiedat. E fachadanan (gevels) di e edifisio ta diseñá pa hasi uso optimal di lus di dia di un banda i di e otro banda pa evitá e kayente di lus di solo dirèkt.

Kompará ku otro proyektonan komparabel internashonal Curaçao Medical Center ta kasi 30% mas efisiente ku e konsumo di su energia. Pa sigui konservá di medio ambiente, CMC ta den proseso pa finalisá un solushon struktural pa e proseso di purifikashon pa e awa.



PARTISIPASHON



Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, a base di artíkulo 2.8 insiso 3 di e Lei di bibienda públiko, planifikashon espasial i maneho ambiental BES, ta partisipá ku den e periodo **te ku 28 di òktober 2021** a risibí e siguiente petishonnan pa pèrmit di konstrukshon:

- Antriol / Kaya Adela kv 1 / bouwen van een woonhuis / 2021002223 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 10 / bouwen van een woonhuis / 2021002232 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 2 / bouwen van een woonhuis / 2021002224 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 3 / bouwen van een woonhuis / 2021002225 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 4 / bouwen van een woonhuis / 2021002226 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 5 / bouwen van een woonhuis / 2021002227 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 6 / bouwen van een woonhuis / 2021002228 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 7 / bouwen van een woonhuis / 2021002229 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 8 / bouwen van een woonhuis / 2021002230 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Adela kv 9/ bouwen van een woonhuis / 2021002231 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-4025
- Antriol / Kaya Anna # zn / bouwen van een woonhuis /2021002222 / 21 oktober 2021 / perceel 4-E-3590
- Antriol / Kaya Esther # zn / bouwen van twee woonhuizen onder een kap / 2021002194 / 19 oktober 2021 / perceel 4-E-2982
- Antriol / Kaya Imelda # 3 / bouwen van een woonhuis / 2021002168 / 14 oktober 2021 / perceel 4-E-1163
- Belnem / EEG Boulevard # 103 / bouwen van 4 appartementen / 2021002196 / 19 oktober 2021 / perceel 4-H-809 A1-A4
- Belnem / La Palma kv 11 / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021002184 / 18 oktober 2021 / perceel 4-H-457
- Belnem / La Palma kv 65 / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021002186 / 18 oktober 2021 / perceel 4-H-457
- Hato / Kaya Gobernador Debrot # / renoveren van een bestaande pier / 2021002151 / 12 oktober 2021 / perceel 4-D-2447
- Hato / Kaya Heerlen # zn / bouwen van een woonhuis / 2021002195 / 19 oktober 2021 / perceel 4-D-2936
- Kralendijk / Kaya Gobernador N Debrot # zn / bouwen van een resort met 106 appartementen, restaurant, casino en zwembad / 2021002179 / 18 oktober 2021 / perceel 4-D-3282
- Kralendijk / Kaya Hulanda # 8 / uitbreiden van een woonhuis / 2021002177 / 14 oktober 2021 / perceel 4-G-2007
- Kralendijk / Kaya JNE Craane # 14 / renoveren en uitbreiden van een woonhuis / 2021002169 / 14 oktober 2021 / perceel 4-D-3454 & 4-D-3318
- Kralendijk / Kaya Korona # 22 / bouwen van een transformator huis / 2021002150 / 11 oktober 2021 / perceel 4-E-1367
- Nikiboko / Kaya Tuba # 13 / uitbreiden van een woonhuis met een opvangzaal en het bouwen van een palapa / 2021002199 / 19 oktober 2021 / perceel 4-G-2393
- Nort'i Salinja / Kibra di Montana # zn / bouwen van een kunuku woonhuis / 2021002202 / 19 oktober 2021 / perceel 4-A-5
- Santa Barbara / Crown West # 215 / bouwen van een woonhuis met twee zwembaden / 2021002187 / 18 oktober 2021 / perceel 4-A-2347
- Santa Barbara / Crown West # 250 / bouwen van een woonhuis met zwembad / 2021002255 / 26 oktober 2021 / perceel 2-F-44
- Santa Barbara / Kaya Peridoto # zn / bouwen van een woonhuis met zwembad en kantoor / 2021002180 / 18 oktober 2021 / perceel 4-A-2117
- Seru Rincon / Subi Rincon # zn / uitbreiden van een woonhuis met een carport / 2021002170 / 14 oktober 2021 / perceel 2-E-76
- Tera Kora / Kaya Beni # zn / uitbreiden van een woonhuis tot twee woonhuizen onder een kap / 2021002197 / 19 oktober 2021 / perceel 4-G-2750
- Tera Kora / Kaya Benue # 18 / bouwen van een woonhuis / 2021002190 / 18 oktober 2021 / perceel 4-G-3652
- Tera Kora / Kaya Drumstek # zn / uitbreiden en verbouwen van 2 appartementen naar 5 appartementen in een complex / 2021002189 / 18 oktober 2021 / perceel 4-G-2199

E notifikashon públiko tin solamente komo meta pa informá tur hende tokante e petishonnan pa pèrmit di konstrukshon ku a keda entregá. Si bo ta un interesado ta posibel pa ekspresá bo puntonan di bista pa medio di un opheshon durante e 6 simannan ku e desishon den forma di konsepto ta disponibel pa tira bista aden na departamento di Asuntunan Hurídiko. Te asina leu ku ta posibel Entidat Públiko Boneiru ta tene kuenta ku bo puntonan di bista den e desishon definitivo. Si bo no ta di akuerdo ku e desishon definitivo, bo por bai den apelashon na korte.

Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru. Na nòmber di esaki, direktor di Direktorado di Planifikashon i Desaroyo di Entidat Públiko Boneiru.

Ing. Marlon Martina, MBA

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Diputado Wout a haña informashon balioso

KRALENDIJK 20 mei 1981 -- Di gran importansia tabata kombersashon e delegashon di Gobièrnu di Bonaire a sostené ku e direktornan di e sekshon di Industria di tekstil i konfekshon di e Departamento di Fomento di eksportashon di Gobièrnu di Portugal.

Manera ta konosí, Portugal ta un Pais hopi avansá den téknikanan di produktonan di tela i alabes den konfekshon. Riba súplika di Diputado Wout Hefe di Ofisina di Turismo Rudy Ellis, a probechá di nan estadia na

Portugal pa buska datonan tokante kalidat, preis i suministrashon di tela pa e fábrika di CAMBES.

Kontaktonan a keda establesí tambe i kombersashonnan a ser hibá ku dos sosiedat komersial i industrial, kual nan ta FRANCUS i RENATA. E dos kompanianan aki huntu ta poseé 5 fábrika i na kual alrededor di 3000 persona empleá. E kompania RENATA ta spesialisá den paña di mucha for di dos aña te ki 16 aña, miéntras FRANCUS ta sosialisá den vestuario eksterior pa hende hòmber. E delegashon a kombersá ampliamente ku Ingeniero Jose Manuel de Sousa, kende den representashon di e kompania FRANCUS, a ofresé por eskrito diferente posibel forma di koperashon tékniko pa CAMBES i kual lo ser entrega na DR.Arrona, gerente di CAMBES Tex tiles.

Enkuesta den seno di kunukeronan

KRALENDIJK 20 di mei 1981 -- E departamento di Agrikultura di Gobièrnu di Bonaire, den koperashon ku e klup di Damas di Rincon, RINFA, próksimamente lo bai tene un enkuesta den seno di kunukeronan riba e isla aki.Ya tur e preparashonnan pa e enkuesta aki ta kla i intenshon ta pa e luna aki mes e miembronan di RINFA kuminsá ku e enkuesta, kual lo mester bai duna un bista di e situashon di kunukero di Boneiru.

E personanan, miembronan di RINFA, ku lo tuma parti na e enkuesta lo bishitá personanan ku tin kunuku i koperashon di tur hende ta ser pidi pa duna e informashonnan deseá.

Algun di e informashonnan ku e kunukeronan mester duna ta nan grandura di kunuku, kalidat di tera, topografia di e tereno, si e kunuku ta sera òf habri, e sistema ku nan ta apliká pa prepará e tereno pa agrikultura, Sistema di fertilisashon ku nan ta haña, na unda nan ta haña simia, ki tipo di berdura òf fruta ta ser kultivá riba e tereno, ki sorto i kuantu kabritu, karné, porko, galiña i otro sortonan di animal e kunukeronan ta kria, sorto di kuminda ku e ta duna nan.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 4 novèmber 2021

12.00 Aktualidat: Wilna Groenenboom
13.00 Aki Boneiru: Win Anthony
14.00 Herensia: Aminta Sprockel
15.00 BAPA: Alexander i Anna Semeleer
16.00 Herensia: Pancratio Benito Cicilia 2
17.00 Aki Boneiru: Wilbert Josephia
18.00 Herensia: Viola Daantje-Neumann
19.00 BAPA: Melly Bergland
20.00 Herensia: Elvia Cornelis-Jacoba
21.00 Aki Boneiru: Rolando Statia
22.00 Herensia: Sheillah Benoit -Bergland
23.00 BAPA: Mariette Oosterhoff

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 4 novèmber 2021



Parsialmente te hopi nublá ku posibilidat pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost lo ta moderá, 3-4 Bft.

Altura di ola: 1.0-1.5 m (3-5 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Gosa ku bo yu awor!

Bida por bira hopi drùk! Tin biaha ta parse ku nos komo adultonan tin e kustumber di ta na kareda, tantu mentalmente komo físikamente.

Tur ora tin purá. Tur ora ta pura nan yunan sin realisá ku porta e muchanan ta gosando kompletamente di lokual nan ta hasiendo e momento einan.

Hasta ora ta periodo di vakashon nos komo adulto tin e tendensia di pensa henter ora riba lokual nos tin ku hasi ainda. Sin ku bo sa, ta lubidá kon importante e ta pa ta presente pa bo yunan i tuma tempu pa nan, enbes di bisa nan “otro biaha” òf “ora mi tin mas tempu.”

Tempu ku bo yunan ta balioso. Gosa ku bo yu awor!

Ta present'é

E importansia di ta den presente ku bo yunan. Si bo ta konsentrá konstantemente riba ‘loke ta bin despues’ bo ta pèrdè oportunidat pa apresiá i gosa realmente di e presente, di ‘awor i awe’. Bo ta bira manera un opservador di bo yunan ku ta para na banda, pasobra tur ora bo ta purá.

Miéntras bo kabes ta parsialmente den otro kos, bo yunan ta kuminsá keda sin bin serka , bo ya ku bo no ta totalmente disponibel pa nan.

•Un mucha ta ripará ku bo atenshon no tei kompleto i e por kuminsá sinti ku e no ta muchu importante pa bo.

•E mucha por pensa ku e no tabata sufisiente ‘bon mucha’ ora e no ta kapas pa logra haña bo atenshon kompleto.

•E mucha por kuminsá buska bo atenshon na un manera negativo.

•E por strob'e abilidat natural di mucha pa gosa di ‘awor i awe’ ora konstantemente bo ta purba influensia nan pa pensa riba loke ta bin i ora bo ta pura nan pa hasi pa kaba.

Gosa di e momentonan aktual (awor i awe) ku bo yu(nan), ta duna un rekompensa balioso: un apresio grandi pa bo yu. Bo yu na su turno lo sinti ku ta tene kuenta kuné, ku bo ta stim'e, proteh'é i ku bo ta komprond'é.

Pa bo tin tempu pa ‘awor i awe’ ku bo yu(nan) no ta nifiká ku bo mester tin un agènda òf un situashon special pa krea esaki. E ta bai pa e kosnan chikitu. Bo por djòin bo yu ora e ta kanta den outo. Òf ora e ta lesando algu, bo por para banda di dje i puntra kiko e ta lesa.

Biba i gosa di e presente tampoko no ta nifiká ku bo no ta preokupá mas ku asuntunan importante. E ta nifiká ku bo ta siña duna bo mes kompletu i ku bo ta kontra bo mes kompletu riba bo yu(nan) pa un sierto tempu.

Sugerensia

Aki bou ta sigui 7 sugerensia ku por yuda mayornan siña pa ta mas den presente ku nan yunan:

1. Para lokual ku bo ta hasi i wak rònt di bo train bo mes ku kada pasa tantu ora, bo stòp pa un minüt ku lokual bo ta hasiendo. Hala un rosea profundo, wak rònt opservá kiko ta pasando. Probablemente bo ta keda sorpresá ora bo ripara kuantu otro kos bo ta mira i ripara awor.

2. E siguiente biaha ku bo yu ta para pa mira algu, hasi meskos kuné. Por ehèmpel, si bo yu ta sak abou pa mira un vruminga òf ta para dilanti un kaha di cornflakes pa studi'e, hasi meskos. Dal para, mira i eksperensia e opheto huntu ku bo yu.

3. Siña skucha bo yu sin interumpí. Enkurashá bo yu pa e konta di su dia i pa repasá su dia. Esaki ta un bon manera pa mustr'e kon importante bo ta haña e kosnan ku e ta pasa aden. No hasi demasiado pregunta i evitá pa interumpí bo yu ku komentario. Lag'e papia i konsentrá riba lokual e ta konta bo.

4. Hunga ku bo yu. Na momento ku bo tin tempu pa hunga ku bo yu, purba hunga sin bo agènda: no pensa riba tur lokual bo mester hasi despues. Sigui bo yu den loke e kier hunga, sea abierto pa loke e kier hasi i pa loke e ta bisa.

5. Duna oportunidat pa ta spontáneo. Duna balor ora bo yu ta hasi algu spontáneo, hasta ora e por ta inkonveniente. Un ehèmpel: bo ta den kura ta bari blachi seku. Bo yu a bula yen ánimo mei mei di e seritu di blachi i ta kuminsá tira nan tur rònt. Wanta bo gana di grita “No” i lag'é hunga. Bo por hasta bula huntu kuné. Pakiko no? Despues e por yuda bo hala tur blachi huntu.

6. Konsentrá riba kon bo yu ta awor. Mira bo yu komo un persona kompleto, apesar di su edat. Esaki ta pa bo por sosten'é, stim'e, asept'é i apresi'é manera ku e ta. Konsentrá riba kon bo yu ta awor i ménos riba kon bo kier bo yu ta òf kon bo kier pa bo yu bira. 7. Stòp di posponé i kuminsá awor.

Nos tur ta posponé. “Mas aweró mi ta hunga ku bo” òf “mañan si mi ta pasa mas tempu ku mi yunan”. Asina nos ta pone vários kondishon i motibu promé ku nos duna nos yunan loke ku nan meresé: nos atenshon kompleto.

Mas bo kòrda pa gosa ku bo yunan ‘awor’, mas chèns bo tin pa ta felis ku otro. Pa e motibu aki, biba AWOR ku bo yunan ta nifiká ku ora bo bira mas bieu lo bo no wòrdu molestiá ku e pensamentu ku bo a pèrdè asina hopi dushi momento den kresementu di bo yunan. Al kontrario, lo bo tin hopi memoria bunita di e momentonan ku bo a kompartí huntu ku bo yunan tempu nan tabata jòng, i nan tambe tin e memoria nan bunita aki.



BENTANA DI BÈRGWENSA

BIA BONAIRE INTERNATIONAL AIRPORT

PARKING RATES
Machine accepts USD only

PARKING TIME	YOU PAY
0 - 30 minutes	$ 1.00
31 - 60 minutes	$ 2.00
Each hour thereafter	$ 1.00

MAXIMUM RATES

SHORT TERM Parking	$13.00 per day
LONG TERM Parking	$ 8.00 per day

LOST TICKET FEE: $100.00

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E tekstto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Torneo sòftbòl ta sigui awe djaweps

KRALENDIJK--E torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por, ta sigui awe djaweps 4 novèmber, djabièrnè 5 novèmber, djasabra 6 i djadumingu 7 novèmber 2021 na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá.

Partidonan pa e fin di siman aki.

Djaweps 4 novèmber 2021.

19:00 Wolf Pack vs Rementá.

20:30 Marlins vs Energizer.

Djabièrnè 5 novèmber 2021.

19:00 Explosion vs HDW Construction.

20:30 Red Sox vs Nikiboko Real Stars.

22:00 New Braves vs Blue Jays.

Djasabra 6 novèmber 2021.

11:00 The Brothers vs Nos Ku Nos 50+.

12:30 Explosion vs Rementá.

14:00 Nos Ku Nos vs Union Dominicano 40+.

15:30 La Amistad vs Energizer.

17:00 Wolf Pack vs Coconut Car Wash.

18:30 Amistoso.

20:00 Red Sox vs Marlins. Éksito na e ekiponan den e torneo e fin siman aki.

Torneo Bolas ta sigui awe nochi

KRALENDIJK--E torneo di Bolas Krioyo di dos fin di siman ku ta finalisá e fin di siman aki, torneo organisá pa Federashon Bolas Krioyo Boneiru huntu ku Gold Finch selebrando su di 30 aña, ta kuminsá awe djaweps 4 novèmber i finalisá djadumingu awó 7 novèmber 2021.

E weganan ta tuma lugá na Fèlt Gold Finch na Tera Kòrá, patras di Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá. Pa loke ta e premiashon na final di e torneo, lo premia kampion, supkampion, di tres i kuater lugá, mihó boche i mihó arime den tur dos kategoria, tantu femenino komo maskulino.

Weganan pa awe djaweps 4 novèmber 2021.

Kancha 1.

19:00 Flamingo vs Fire Chicks (fem).

20:00 Bo Kuenta vs Crazy Boys (mask).

21:00 NRS vs The Eagles (mask).

Kancha 2.

19:00 Unbreakable vs Fire Balls (mask).

20:00 Reggae Girls vs Chick with Balls (fem).

21:00 Flamingo vs Torrick (mask).

Kancha 3.

19:00 Destroyer vs Sailing Power (mask).

20:00 Gold Finch vs Team Tir'é (fem).

21:00 Bonaire Stars vs The Indians (fem).

Kancha 4.

19:00 Energizer vs One Day Fly's (mask).

20:00 Hoeroeroe Harara vs Ban Pasa Prèt (mask).

21:00 Gold Finch vs Destroyer (mask).

Éksito na e ekiponan den e torneo.

Weganan torneo Bolas djabièrnè

KRALENDIJK--Weganan torneo Bolas Krioyo pa e fin di siman aki ta sigui djabièrnè 5 novèmber 2021 ku partidonan ku ta kuminsá 7or anochi na Fèlt Gold Finch na Tera Kòrá.

Djabièrnè 5 novèmber 2021

Kancha 1.

19:00 Hoeroeroe Harara vs Bonaire Stars (mask).

20:00 Dead Shot vs Ban Pasa Prèt (mask).

21:00 NRS vs Team Tir'é (fem).

22:00 Torrick vs Fire Balls (mask).

Kancha 2.

19:00 The Eagles vs Destroyer (mask).

20:00 Girls Got Swagg vs Fire Chicks (fem).

21:00 The Eagles vs Gold Finch (mask).

22:00 Sister & Sisters vs Sailing Power (fem).

Kancha 3.

19:00 Flamingo vs Unbreakable (mask).

20:00 Reggae Girlz vs The Indians (fem).

21:00 Rasta Girls vs Torrick (fem).

22:00 Bonaire Stars vs Ban Pasa Prèt (mask).

Kancha 4.

19:00 Sister & Sisters vs NRS (fem).

20:00 Unbreakable vs Chick with Balls (fem).

21:00 Flamingo vs Energizer (mask).

Luiyi Morales ku tryout vòlibòl na Hulanda

KRALENDIJK--E hóben Luiyi Morales ta preparando pa tryout di vòlibòl aya na pais madre Hulanda.

E ta biaha otro siman djaweps 11 novèmber pa Hulanda huntu ku su "coach", sr. Jose Luis Nicolaas pa e tryout.

Momentu ku e la haña e yamada di Hulanda pa tryout, e la keda hopi kontentu ku esaki ya ku ta un soño ku e ta kana kuné pa basta tempu kaba, esta logra yega na hunga vòlibòl na e nivel mas haltu komo profeshonal.

Nos a papia ku e hóben Luiyi Morales ku ta hopi kontentu ku e oportunidat aki pa hasi tryout.

E ta hopi entusiasmá i ta preparando su mes ku hopi dedikashon pa e tryout.

E ta trein tur dia pa e tryout di un siman di trabou duru durante e tryout aya na Hulanda.

E lo hunga tambe un wega di kada divishon na Hulanda, esaki pa mira su nivel i kua divishon e lo por kai aden.

Luiyi Morales lo biaha huntu ku e direktiva di BoVoBo, un representante di e organisashon PFEG (Phenix/Falcons & Eagles/Gryphons), i un representante di e organisashon Galaxia/Challengers.

Invitashon pa esaki a bai pa tur e organisashonnan afiliá na BoVoBo.

Nos ta deseá e hóben Luiyi Morales tur pero tur klase di éksito ku e tryout aya na Hulanda.

The Crusher a blankia Nikiboko Real Stars 15-0

KRALENDIJK--E ekipo di sòftbòl The Crusher bou di maneho di Georgino "Pito" Saragoza, fin di siman pasá den e torneo Si Nos Ke Nos Por na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, a blankia e ekipo di Nikiboko Real Stars ku skor di 15-0.

Picher ganador di e partido aki ta Georgino "Pito" Saragoza.

Picher pèrdèdó di e partido ta Johannes Raphaela.

The Crusher a bati 10 hit i hasi 1 eror den e partido.

Nikiboko Real Stars a bati 4 hit i hasi 4 eror den e partido. Mihó batidónan pa The Crusher den e partido aki ta Burnaigel Gerly di 3-3 ku 2 homerun. Richendel Morillo a bai di 2-2 ku 1 homerun.

Eliomar Frans a bati di 1-1 ku 1 homerun.

Georgino Saragoza a bati 2-1 ku 1 homerun.

Mihó batidónan pa Nikiboko Real Stars ta Jurich Marlin di 2-2.

Wendly Serberie di 1-1.

Ruwensley Ster di 2-1.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Yurell De Caster i Toribio de La Cruz.

Susy Quandt a skor e partido.

New Braves 13-1 riba Red Sox

KRALENDIJK--Fin di siman pasá den e torneo di sòftbòl Si Nos Ke Nos Por na Jossy Boekhoudt Ballpark na Tera Kòrá, e ekipo di New Braves di Nort Saliña a pasa 13-1 riba e ekipo di Red Sox.

Picher ganador di e partido aki ta Sandy Alberto.

Picher pèrdèdó di e partido ta Shennon Wijman.

New Braves a bati 10 hit i no a hasi eror den e partido.

Red Sox a bati 2 hit i hasi 1 eror den e partido.

Mihó batidónan pa New Braves ta Sandy Alberto di 3-3 ku 2 homerun.

Rendy Polonio di 2-2.

Marlon Jansen tambe a bai di 2-2 den e partido.

Mihó batidónan pa Red Sox den e partido ta Luis Rooshe Jimenez di 2-1.

Yurell De Caster di 1-1.

Empayernan ku a dirigí e partido aki ta Georgino Saragoza i Jonathan Martijn. Susy Quandt a skor e partido.

BTTB ku èksitoso kampamentu di pinpòn ku partisipashon di 25 hóben



KRALENDIJK--Fin di siman último, Bonairiaanse Tafel Tennis Bond (BTTB), a organisá un kampamentu di pinpòn pa krea e posibilidat pa hóbennan sera konosí ku e deporte di pinpòn i tambe halsa e nivel di esunnan ku ya kaba ta praktikando pinpòn. Djabièrnè 29 di òktober tabata e promé dia di e kampamentu kaminda 4or di atardi señor Junny Vos presidente di BTTB, a habri e kampamentu yamando bon biní na e hóbennan i nan mayornan, dunando splikashon kiko tin planiá pa e tres dianan di kampamentu.

Aki e la duna e idea tras di e kampamentu ku ta pa duna e hóbennan e oportunidat pa partisipá i si na final nan a gusta e deporte, pa nan por sigui praktiká riba e dianan normal di entrenamentu pa hóbennan.

Despues di apèrtura a kuminsá ku e kalentamentu i despues a sigui e parti kaminda a siña e hóbennan e diferente téknika pa hunga pinpòn.

Djasabra dia 30 di òktober a sigui e di dos dia ku a kuminsá 9or ku kalentamentu, repitishon di loke a siña djabièrnè bou di guia di e entrenadónan, Ronaldi (Nono) Vos, Shirley Winklaar, Leo Domacassé, Gilberto (Junny) Vos i señor Joaquin Rodriguez, ku ta un Kubano residensiá na Kòrsou ya pa 14 aña i ku ta entrenadó di e hungadónan hubenil na Kòrsou.

BTTB a trese señor Rodriguez Boneiru pa guia e kampamentu huntu ku nos entrenadónan di Boneiru.

Ta hopi bunita pa mira ku ya pa e di dos dia di e kampamentu, kon lihé e hóbennan a siña e téknikanan pa por kuminsá praktiká pinpòn.

E kampamentu aki tabata pa mucha di 6 te ku 18 aña. Djadumingu a sigui e di tres i último dia di e kampamentu, unda e hóbennan a sigui praktiká.

A laga nan hunga algun wega kontra otro pa nan por wak kon lihé nan a siña hunga pinpòn.

Despues di e weganan a sigui entrega di sèrtifikado di partisipashon na tur ku a sigui e entrenamentu tur tres dia.

BTTB ta yama danki na tur e entrenadónan, Club Soho, Tung Fong Store i IBV constuction pa nan koperashon ku e kampamentu aki.

BTTB lo organisá un kampionato nashonal djasabra dia 13 di novèmber awor pa tur e partisipantenan ku a partisipá na e kampamentu pa saka e kampionnan nashonal hubenil 2021.

Riba potrètan por mira e grupo despues ku nan a risibí nan sèrtifikado, tambe durante e entrenamentunan.